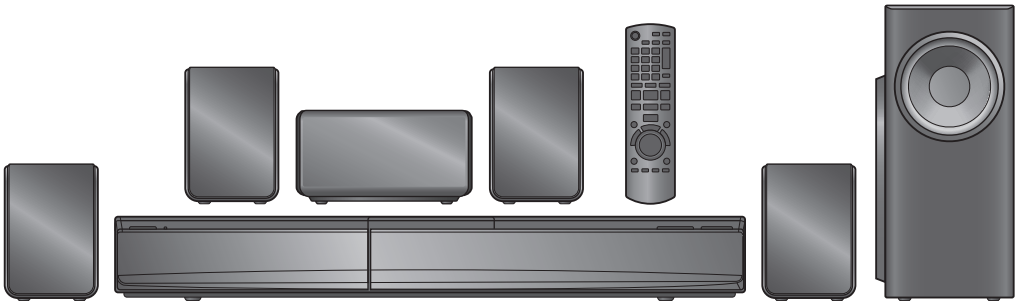
Panasonic

Manuel d'utilisation

Chaîne audio cinéma maison avec lecteur DVD

N° de modèle **SC-PT480**



Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.

Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation.
Conserver ce manuel.

Les illustrations peuvent être différentes de l'apparence réelle de l'appareil.

Code régional
Le lecteur prend en charge les disques DVD-Vidéo identifiés par le code régional "**1**" ou par la mention "**ALL**".

Exemple:

ENERGY STAR

À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Pour toute demande de renseignements, appeler au
1-800-561-5505

Consulter la page 24 pour la garantie.

DVD VIDEO™ COMPACT disc DIGITAL VIDEO HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE VIERA Link™

- **Il est à noter que les illustrations des touches, des composantes et des rubriques de menu, etc. de votre chaîne audio cinéma maison avec lecteur DVD dans ce manuel peuvent être quelque peu différentes de leur apparence réelle.**
- **Les instructions du présent manuel font référence à la télécommande. Toutefois, les fonctions peuvent être activées au moyen des touches de l'appareil identiques à celles de la télécommande.**

Chaîne		SC-PT480
Appareil principal		SA-PT480
Haut-parleur	**Enceintes avant**	SB-HF480
	Enceinte centrale	SB-HC480
	Enceintes ambiophoniques	SB-HS480
Enceinte d'extrêmes-graves		SB-HW480

Accessoires

Vérifier les accessoires en les cochant. Lors de la commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués entre parenthèses.
(Les numéros de modèle indiqués ici sont à jour depuis novembre 2009. Ils pourraient être modifiés sans préavis.)
Pour la commande d'accessoires, contacter le magasin où l'appareil a été acheté.

- ☐ **1 télécommande** (N2QAYB000514)
- ☐ **2 piles pour la télécommande**
- ☐ **1 antenne FM intérieure** (RSAX0002)
- ☐ **1 câble vidéo** (K2KA2BA00001)
- ☐ **5 câbles d'enceinte** [REEX1152A (rouge), REEX1153A (blanc), REEX1154 (vert), REEX1155 (gris), REEX1156 (bleu)]
- ☐ **1 cordon d'alimentation** (K2CB2CB00021)
- ☐ **1 feuillet d'étiquettes autocollantes pour les câbles d'enceinte**

ATTENTION!

CET APPAREIL EST DOTÉ D'UN LECTEUR AU LASER. L'UTILISATION DE COMMANDES OU LE RECOURS À DES RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX INDIQUÉS DANS CE MANUEL PEUVENT PRÉSENTER DES RISQUES D'EXPOSITION À DES RADIATIONS. NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'USAGER.

AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE DOMMAGES À L'APPAREIL,

- **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, À L'HUMIDITÉ, À L'ÉGOUTTEMENT OU AUX ÉCLABOUSSEMENTS, ET NE PLACEZ SUR L'APPAREIL AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE, COMME PAR EXEMPLE DES VASES.**
- **UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
- **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE); IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ.**

ATTENTION!

NE PAS INSTALLER CET APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UNE ARMOIRE OU TOUT AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE LA VENTILATION DE L'APPAREIL EST ADÉQUATE. AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE DÛ À UN SURCHAUFFEMENT, S'ASSURER QUE RIDEAUX OU TOUT OBJET QUELCONQUE NE BOUCHENT LES ÉVENTS D'AÉRATION DE L'APPAREIL.

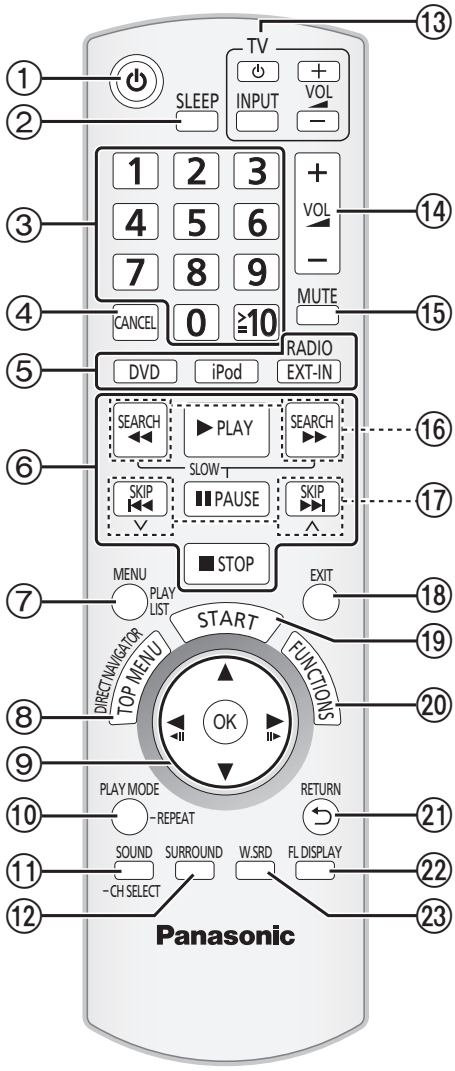
ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR

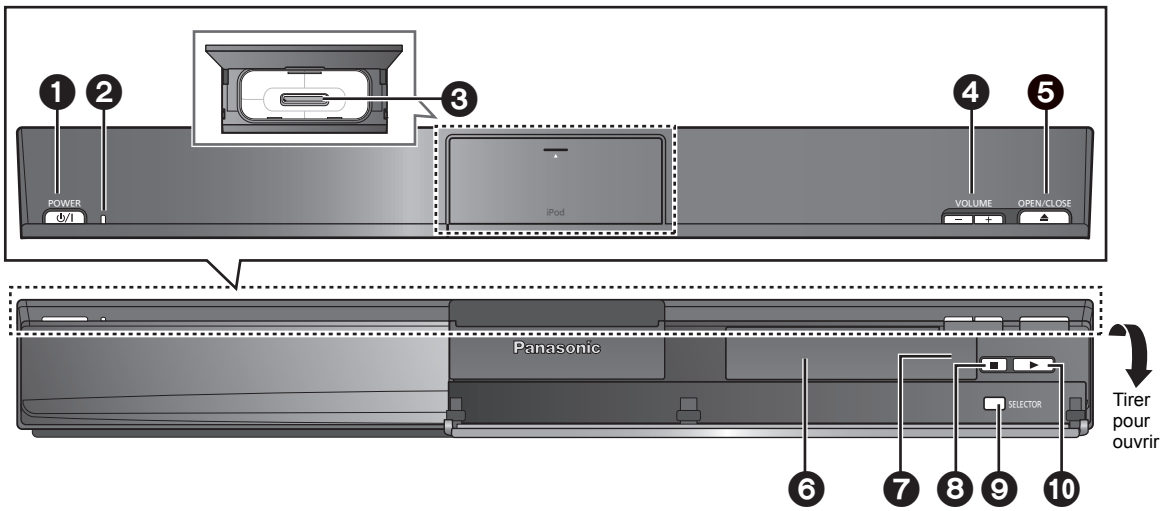
ATTENTION: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. TOUTE RÉPARATION DEVRAIT ÊTRE CONFIÉE À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

La prise de courant doit se trouver près de l'appareil et être facilement accessible. La fiche du cordon d'alimentation doit demeurer à portée de la main. Pour déconnecter complètement cet appareil de sa source d'alimentation, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.





Nota

Les chiffres encerclés dans le présent manuel (ex.: Appuyer sur [⏻]①) correspondent à ceux du diagramme ci-dessus.

Guide de référence des commandes

Télécommande

① Mise sous/hors tension de l'appareil principal (⇨ 8)

② **Réglage de la minuterie-sommeil**
Appuyer sur [SLEEP].
SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP120
↑ OFF (Désactivé) ←
- Pour vérifier la durée restante, appuyer de nouveau la touche.

③ Sélection des canaux audio et des numéros de titre, etc. / Entrée des chiffres (⇨ 8, 11)

④ Annulation (⇨ 11)

⑤ **Sélection de la source**
[DVD]: Sélection d'un disque comme source (⇨ 11)
[iPod]: Sélection de l'iPod comme source (⇨ 15)
[RADIO, EXT-IN]: Sélection de la radio FM ou une source audio externe. (⇨ 8, 9)
FM → AUX → ARC → D-IN
↑

⑥ Commandes de lecture de base (⇨ 11)

⑦ Affichage de menu du disque ou liste de lecture (⇨ 11, 12)

⑧ Affichage du menu principal du disque ou la liste de programme (⇨ 11, 12)

⑨ Sélection ou confirmation de sélection de rubriques du menu / Image par image (⇨ 11)

⑩ Sélection du mode de lecture / Réglage du mode de lecture en reprise (⇨ 11)

⑪ Sélection du mode de rendu sonore / Réglage du niveau de sortie des enceintes (⇨ 10)

⑫ Sélection des effets ambiophoniques (⇨ 10)

⑬ **Fonctions du téléviseur**
Orienter la télécommande vers le téléviseur Panasonic et appuyer sur la touche.
[⏻]: Mise sous/hors tension du téléviseur
[INPUT]: Changement du mode d'entrée vidéo du téléviseur
[+, VOL, −]: Réglage du volume sur le téléviseur
Ceci pourrait ne pas fonctionner correctement avec certains modèles.

⑭ Réglage du volume sur l'appareil principal

⑮ **Mise en sourdine**
- "MUTE" clignote sur l'afficheur de l'appareil principal pendant que la fonction est activée.
- Pour désactiver, appuyer de nouveau sur la touche ou régler le volume.
- La mise en sourdine est annulée lors de la commutation au mode d'attente.

⑯ Sélection manuelle des stations radio (⇨ 8)

⑰ Sélection des stations de radio présyntonisées (⇨ 8)

⑱ Sortie de l'affichage

⑲ Affichage du menu de démarrage (⇨ 9)

⑳ Affichage du menu à l'écran (⇨ 12)

㉑ Retour à l'écran précédent (⇨ 11)

㉒ Changement du type d'informations affichées à l'écran (⇨ 11)

㉓ Activation/désactivation du mode d'ambiophonie atténuée (⇨ 10)

Pour empêcher de l'interférence avec d'autres appareils Panasonic

Il est possible que d'autres appareils audio/vidéo Panasonic se mettent en marche pendant que cet appareil est activé au moyen de la télécommande fournie.
Il est possible de faire fonctionner cet appareil dans un autre mode en réglant le mode d'opération de la télécommande sur "REMOTE 2".

L'appareil principal et la télécommande doivent se trouver dans le même mode.
1 Appuyer sur la touche [RADIO, EXT-IN]⑤ pour sélectionner "AUX.".
2 Maintenir enfoncée la touche [▶]❿ de l'appareil principal et [2] de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "REMOTE 2" s'affiche.
3 Maintenir enfoncée la touche [OK]⑨ et [2] de la télécommande pendant au moins 2 secondes.
Pour revenir dans le "REMOTE 1", refaire les deux étapes précédentes, en remplaçant [2] par [1].

Appareil principal

❶ **Interrupteur attente/marche (POWER ⏻/I)**
Appuyer sur l'interrupteur pour faire passer l'appareil du mode de marche au mode attente et vice versa. Dans le mode attente, l'appareil consomme une petite quantité d'électricité.

❷ Indicateur d'alimentation
L'indicateur s'allume lorsque l'appareil est mis en marche.

❸ Pour connecter l'iPod (⇨ 15)

❹ Pour réglér le volume sur l'appareil principal

❺ Pour ouvrir/fermer le plateau des disques (⇨ 11)

❻ Afficheur
- L'indicateur "SRD" s'allume lorsque le signal audio est rendu par les enceintes ambiophoniques. (⇨ 10)
- Le téléviseur s'éteint lorsque le volume est réglé à "0". (⇨ 17)

❼ Capteur de signal de la télécommande

❽ Pour arrêter la lecture

❾ Pour sélectionner la source
DVD/CD → FM → AUX → ARC → D-IN → IPOD
↑

❿ Pour la lecture des disques

Économie d'énergie
Cet appareil est conçu pour conserver sa consommation de courant et donc économiser de l'énergie.
- Cet appareil se met automatiquement en mode de veille après 30 minutes d'inactivité.

TABLE DES MATIÈRES

Mise en route

Accessoires **2**
Guide de référence des commandes **4**
IMPORTANTES MISES EN GARDE . . . . . **ci-dessous**

Guide d'installation

étape 1 Emplacement **6**
étape 2 Raccordements **6**
Raccordement des enceintes 6
Raccordement à l'antenne radio 6
Raccordement audio et vidéo 7
étape 3 Raccordement du cordon d'alimentation . . . **7**
étape 4 Télécommande **7**
étape 5 EASY SETUP (Réglage facile) **8**

Écoute de la radio **8**
Présyntonisation automatique 8
Écoute et validation des stations présyntonisées 8
Syntonisation manuelle 8
Utilisation du menu de démarrage **9**
Sélection de la source à l'aide de la télécommande 9
Écoute du rendu audio du téléviseur ou d'autres appareils sur les enceintes de cet appareil **9**

Effets sonores sur toutes les enceintes

Effet ambiophonique **10**
Sélection du mode sonore **10**
Mode d'ambiophonie atténuée **10**
Réglage manuel du niveau de sortie des enceintes **10**
Réglage du niveau de sortie des enceintes pendant la lecture **10**

Lecture de disques

Lecture de base **11**
Autres modes de lecture **11**
Répétition 11
Lecture programmée et lecture aléatoire 11
Utilisation des menus de navigation **12**
Lecture de disques de données 12
Lecture de disques DVD-R/-RW (DVD-VR) 12
Utilisation des menus à l'écran **12**

Autres fonctions

Utilisation de la fonction VIERA Link™ "HDAVI Control™" **14**
Qu'est-ce que la fonction VIERA Link "HDAVI Control" 14
Opérations possibles avec la fonction "HDAVI Control" 14
Pilotage facile uniquement au moyen de la télécommande du téléviseur VIERA (pour "HDAVI Control 2 ou ultérieur") 15
Utilisation d'un iPod **15**

Références

Modification des réglages sur l'appareil **16**
Disques compatibles **18**
Entretien **18**
Options d'installation des enceintes **19**
Guide de dépannage **20**
Spécifications **22**
Licences **23**
Service après-vente **23**
Certificat de garantie limitée **24**

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

1) Lire attentivement ces instructions.
2) Conserver ces instructions.
3) Lire toutes les mises en garde.
4) Suivre toutes les instructions.
5) Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
6) Nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7) Ne pas bloquer les évents d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
8) Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
9) Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
10) S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
11) N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
12) N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.

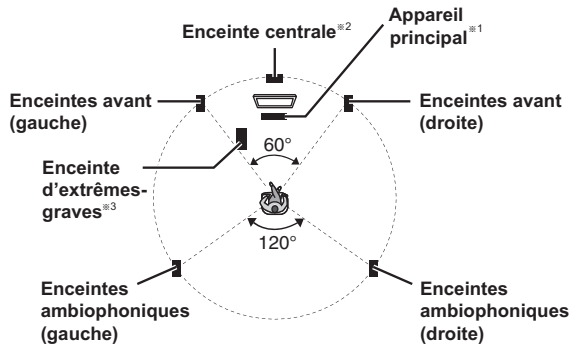
13) Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
14) Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation: cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou chute de l'appareil.

étape 1 | Emplacement

L'emplacement des enceintes peut affecter le rendu sonore et les basses fréquences. Prendre note des points suivants:
- Placer les enceintes sur une surface plane et sûre.
- Le fait de placer des enceintes trop proches des murs, planchers ou coins peut causer des graves trop prononcés. Couvrir les murs et les fenêtres avec des rideaux épais.
- Si un support mural (vendu séparément) est utilisé, se reporter à la page 19.

Nota
Installer les enceintes à au moins 10 mm ($^{13}/_{32}$ po) de la chaîne pour assurer une ventilation adéquate.

Exemple de configuration ("**Ambiophonie (recommandée)**": installation des enceintes ambiophoniques standard)
Les enceintes avant, centrale et ambiophoniques devraient être placées à égale distance de la position d'écoute. Les angles montrés ci-dessous ne sont qu'approximatifs.



※1 Garder au moins 5 cm (2 po) d'espacement de tous côtés pour assurer une ventilation adéquate.
※2 Placer dans une baie ou sur une étagère. La vibration provoquée par l'enceinte peut affecter l'image si elle est placée directement sur le téléviseur.
※3 Placer à droite ou à gauche du téléviseur, sur le plancher ou sur une étagère solide afin d'éviter toute vibration. Laisser un espace d'environ 30 cm ($11^{13}/_{16}$ po) entre l'enceinte et le téléviseur.

Selon la disposition de la pièce, il est possible d'installer toutes les enceintes à l'avant ("Disposit. avant (Variante)") (⇨ 8, Rubriques paramétrables du réglage facile).

Remarques sur l'utilisation des enceintes

- **N'utiliser que les enceintes fournies**
  L'utilisation d'autres enceintes pourrait non seulement affecter la qualité du son mais pourrait également endommager l'appareil.
- Il est possible d'endommager les enceintes et de réduire leur vie utile si l'écoute est faite à un niveau sonore élevé pendant des périodes prolongées.
- Pour éviter les dommages, réduire le volume dans les cas suivants:
  – En présence de distortion.
  – Si les enceintes émettent un ronronnement causé par un tourne-disque, des interférences produites par des émissions sur la bande FM, des signaux continus en provenance d'un oscillateur, disque test ou équipement électronique.
  – Lors du réglage de la qualité sonore.
  – Lors de la mise en ou hors fonction de l'appareil.

En cas de rendu chromatique irrégulier sur le téléviseur

L'enceinte centrale a été conçue pour être placée à proximité d'un téléviseur, toutefois, il peut arriver que l'image soit affectée sur certains téléviseurs et après avoir fait certains réglages.
Dans un tel cas, couper le contact sur le téléviseur pendant environ 30 minutes.
La fonction de démagnétisation du téléviseur devrait corriger ce problème. S'il persiste, éloigner les enceintes du téléviseur.

Avis
- **L'appareil et les enceintes fournies ne doivent être utilisés que conformément aux présentes instructions. Le non-respect des présentes instructions pourrait entraîner des dommages à l'amplificateur et(ou) aux enceintes voire un risque d'incendie. En cas de dommage ou d'un changement brusque dans le rendement de l'appareil, consulter un technicien qualifié.**
- **Ne pas tenter de fixer ces enceintes au mur par une méthode autre que celles détaillées dans ce manuel.**

Attention

Ne pas toucher le treillis à l'avant des enceintes. Les tenir par leurs côtés.

étape 2 | Raccordements

Mettre tous les appareils hors tension et lire leur manuel d'utilisation.
Ne pas brancher le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.

1 Raccordement des enceintes

Prendre garde au type d'enceinte et à la couleur des bornes lors du placement des enceintes.

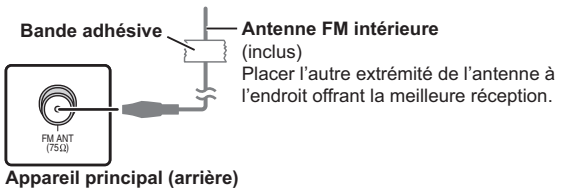
Appareil principal (arrière)
Connecter les câbles aux bornes de la même couleur.
Utiliser les étiquettes pour câbles d'enceinte afin de faciliter les raccordements.

Enceintes (arrière)
Insérer le câble à fond, sans toutefois l'enfoncer au-delà de son isolation.
+: Blanc
−: Bleu

- Prendre garde de ne pas court-circuiter les fils ou d'inverser la polarité des fils d'enceinte afin de prévenir tout dommage aux enceintes.

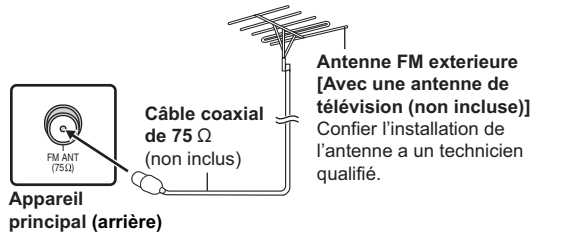
2 Raccordement à l'antenne radio

Utilisation d'une antenne intérieure


Bande adhésive
Antenne FM intérieure (inclus)
Placer l'autre extrémité de l'antenne à l'endroit offrant la meilleure réception.
FM ANT (75Ω)
Appareil principal (arrière)

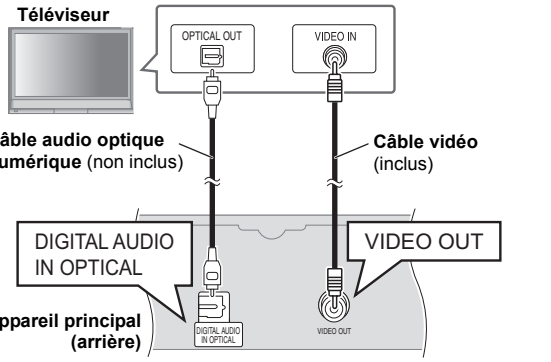
Raccordement d'une antenne extérieure

Installer des antennes extérieures dans le cas où la réception serait de piètre qualité.
- Débrancher l'antenne si l'appareil est hors fonction.
- Ne pas utiliser l'antenne extérieure pendant un orage.


Antenne FM exterieure [Avec une antenne de télévision (non incluse)]
Confier l'installation de l'antenne a un technicien qualifié.
Câble coaxial de 75 Ω (non inclus)
FM ANT (75Ω)
Appareil principal (arrière)

3 Raccordement audio et vidéo

Exemple de configuration de base



Pour le rendu audio du téléviseur※1, raccorder le câble audio optique numérique, le câble HDMI※2 ou audio.
Lorsque le câble audio optique numérique ou HDMI※2 est raccordé, cet appareil peut décoder un signal audio Dolby Digital du téléviseur.

Nota

Après avoir effectué le raccordement du câble audio optique numérique ou HDMI※2, configurer en fonction du type audio de l'appareil numérique utilisé (⇨ 9).

※1 Consulter les manuels d'utilisation afférents aux appareils pour la configuration audio requise.

※2 Lors du raccordement à un téléviseur compatible à la norme ARC seulement. Pour plus de détails, se reporter aux "Raccordement vidéo alternatifs". (⇨ ci-dessous)

Raccordement vidéo alternatifs

HDMI AV OUT

Cette connexion assure une qualité d'image supérieure.

Raccorder le câble HDMI (non inclus) de la sortie HDMI AV OUT de l'appareil principal à l'entrée HDMI AV IN du téléviseur.

- Si le téléviseur n'est pas compatible avec la norme ARC, effectuer le raccordement audio supplémentaire requis.
- Régler "PRIORITÉ VIDÉO" sur "OUI" (⇨ 17, Menu HDMI).
- Régler "FORMAT VIDÉO" dans le Menu 4 (HDMI) (⇨ 13).

VIERA Link "HDAVI Control"

Si le téléviseur Panasonic utilisé est compatible avec le contrôle VIERA Link, il est possible de synchroniser le téléviseur avec une chaîne cinéma maison et vice versa (⇨ 14, Utilisation de la fonction VIERA Link™ "HDAVI Control™").

ARC (Canal de retour audio)

Si la télé est compatible avec la norme ARC, l'audio de la télé peut être transmis à cet appareil au moyen du câble HDMI sans avoir à faire de raccordement audio supplémentaire.

- Consulter le manuel d'utilisation du téléviseur pour plus de détails.

Nota

- Il est recommandé d'utiliser des câbles HDMI haute vitesse arborant le logo HDMI (tel que montré sur la couverture).
- Il n'est pas possible d'utiliser des câbles non compatibles avec HDMI.
- Il est recommandé d'utiliser un câble HDMI Panasonic.
  Les numéros de pièces recommandés:
  RP-CDHS15 (1,5 m/4,9 pi), RP-CDHS30 (3,0 m/9,8 pi), RP-CDHS50 (5,0 m/16,4 pi), etc.

Ne pas effectuer les raccordements vidéo par le truchement d'un magnétoscope.

En effet, du fait du système antipiratage, l'image pourrait ne pas être reproduite correctement.

Raccordements audio alternatifs

AUX

Effectuer ce raccordement lorsque le téléviseur n'a pas de sortie OPTICAL OUT ou lorsque l'entrée DIGITAL AUDIO IN OPTICAL de cet appareil est déjà utilisée par le décodeur.

Raccorder le câble audio (non inclus) de l'entrée AUX de l'appareil principal à la sortie AUDIO OUT du téléviseur.

Raccordement à un décodeur (câblosélecteur, récepteur de télévision par satellite, lecteur de disque Blu-ray, etc.)

Utiliser cette connexion pour raccorder l'audio ambiophonique original du décodeur, etc. à cet appareil.

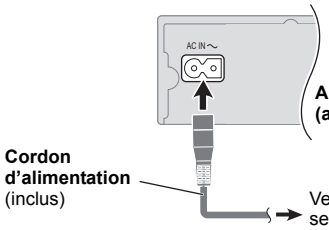
Raccorder le câble audio optique numérique (non inclus) de la prise DIGITAL AUDIO IN OPTICAL sur cet appareil à la prise OPTICAL OUT du décodeur.

- Si la prise DIGITAL AUDIO IN OPTICAL est déjà utilisée pour l'audio du téléviseur, reconnecter l'audio du téléviseur à la prise AUX au moyen d'un câble audio.

Nota

Si plusieurs sources audio sont présentes (telles qu'un lecteur Blu-ray, enregistreur DVD, magnétoscope, etc.), les raccorder aux prises d'entrées disponibles sur le téléviseur et raccorder ensuite la prise de sortie du téléviseur à la prise AUX, HDMI AV OUT※2, ou DIGITAL AUDIO IN OPTICAL de l'appareil principal.

étape 3 Raccordement du cordon d'alimentation



Économie d'énergie

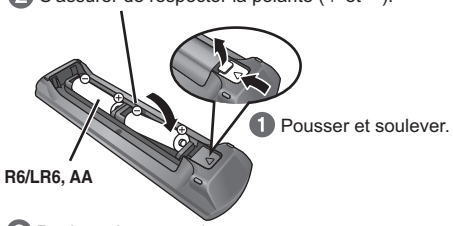
L'appareil principal consomme un peu de courant même lorsqu'il est en mode veille (environ 0,2 W). Pour économiser l'énergie lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation. Il sera par la suite nécessaire de refaire la mémorisation de certains paramètres lorsque l'appareil principal sera branché à nouveau.

Nota

Le cordon d'alimentation fourni ne doit être utilisé qu'avec l'appareil principal. Ne pas l'utiliser avec aucun autre équipement. Par ailleurs, ne pas utiliser d'autres cordons que celui fourni avec l'appareil principal.

étape 4 Télécommande

Piles



ATTENTION

Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Les remplacer uniquement par des piles identiques ou du même type recommandées par le fabricant. Suivre les instructions du fabricant pour jeter les piles usées.

- Utiliser des piles alcalines ou au manganèse.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur ou à la flamme.
- Ne pas laisser les piles dans une voiture exposée directement aux rayons solaires avec les portes et fenêtres fermées pour une période prolongée.

Ne pas:

- utiliser ensemble des piles neuves et usées.
- utiliser ensemble des piles de types différents.
- démonter ou court-circuiter les piles.
- tenter de recharger des piles alcalines ou au manganèse.
- utiliser des piles dont la gaine a été enlevée.

Un traitement inapproprié des piles peut entraîner une fuite de l'électrolyte susceptible d'endommager les objets avec lesquels elle entrerait en contact et de provoquer un incendie.

Retirer les piles de la télécommande si celle-ci ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger les piles dans un endroit sombre et frais.

Fonctionnement

Orienter la télécommande directement vers le capteur de signal (⇨ 4), en prenant soin d'éviter les obstacles.

Distance: environ 7 m (23 pi)
Angle: environ 20° en haut et en bas et 30° à gauche et à droite

étape 5 | EASY SETUP (Réglage facile)

L'écran de réglage facile permet d'effectuer les réglages nécessaires.

Préparatifs

Mettre la télévision en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié (ex.: VIDÉO 1, AV 1, HDMI, etc.) pour permettre le raccordement à cet appareil.

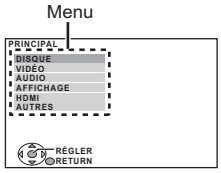
- Pour savoir comment changer le mode d'entrée vidéo du téléviseur, consulter son manuel d'utilisation.
- Cette télécommande peut exécuter certaines fonctions de base du téléviseur (⇨ 4).

1 Appuyer sur [⏻]① pour mettre l'appareil principal en marche.
- Si l'écran de réglage facile s'affiche automatiquement, sauter les étapes 2 et 7.

2 Appuyer sur [DVD]⑤ et sélectionner "DVD/CD".

3 Appuyer sur [START]⑲ pour afficher le menu de démarrage.

4 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner "Configuration", puis appuyer sur [OK]⑨.



5 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ sélectionner "AUTRES", puis appuyer sur [OK]⑨.

6 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner "RÉGLAGE FACILE", puis appuyer sur [OK]⑨.

7 Appuyer sur [OK]⑨, puis sélectionner "RÉGLER".

8 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner "Oui", puis appuyer sur [OK]⑨.

9 Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran et effectuer les réglages avec [▲, ▼, ◄, ►]⑨, puis appuyer sur [OK]⑨.
(⇨ ci-dessous, Rubriques paramétrables du réglage facile)

10 Appuyer sur [OK]⑨ pour terminer le Réglage facile.

Rubriques paramétrables du réglage facile

- **Langue**
  Sélectionner la langue des affichages à l'écran.
- **Format Télé**
  Sélectionner le format en fonction du téléviseur.
- **Posit. enceintes**
  Sélectionner le mode "Ambiophonie (recommandée)" ou "Disposit. avant (Variante)" en fonction de la configuration des enceintes (⇨ 6, Emplacement).
- **Vérif. enceintes**
  Écouter le rendu des enceintes pour confirmer les raccordements.
- **Vérif. sortie**
  Régler la sortie audio sur ambiophonique.
- **Audio Télé**
  Sélectionner l'entrée audio du téléviseur.
  Pour l'entrée AUX (⇨ 7): Sélectionner "AUX.".
  Pour l'entrée HDMI (⇨ 7): Sélectionner "ARC".
  Pour l'entrée DIGITAL AUDIO IN OPTICAL (⇨ 7): Sélectionner "ENTRÉE NUM.".
  Ceci sera le paramétrage du signal audio télé pour VIERA Link "HDAVI Control". (⇨ 14)

Nota

- Les réglages du format télé et de la langue du menu s'harmoniseront automatiquement aux réglages du téléviseur lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" via câble HDMI avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 3 ou ultérieur".
- Le réglage de la langue du menu s'harmonisera automatiquement au réglage du téléviseur lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" via câble HDMI avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 2".
- Les rubriques paramétrables sous l'outil de réglage facile peuvent également être modifiées dans les réglages du lecteur [ex.: la langue, le format télé, l'audio télé (⇨ 16)].

Écoute de la radio

Présyntonisation automatique

Il est possible de présyntoniser jusqu'à 30 stations.

1 Appuyer sur [RADIO, EXT-IN]⑤ puis sélectionner "FM".

2 Appuyer sur [MENU]⑦.
Sur chaque pression de la touche:
LOWEST (par défaut)**:**
Commence la présyntonisation automatique avec la fréquence la plus basse.
CURRENT:
Commence la présyntonisation automatique avec la fréquence présentement syntonisée.※
※ Pour changer la fréquence, se reporter à "Syntonisation manuelle". (⇨ ci-dessous).

3 Maintenir enfoncée la touche [OK]⑨.
Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que "FM AUTO" s'affiche.
Le syntonisateur commence à présyntoniser toutes les stations pouvant être reçues et celles-ci sont sauvegardées en ordre croissant.

- L'indication "SET OK" s'affiche après la mémorisation des stations et la radio syntonise la dernière station présyntonisée.
- L'indication "ERROR" s'affiche lors d'un problème durant la présyntonisation automatique. Présyntoniser les stations manuellement (⇨ ci-dessous).

Écoute et validation des stations présyntonisées

1 Appuyer sur [RADIO, EXT-IN]⑤ puis sélectionner "FM".

2 Utiliser les touches numérotées pour sélectionner une station.
- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  ex.: 12: [≧10]③ ⇨ [1] ⇨ [2]

Il est également possible d'appuyer sur [∨, ∧]⑰.

- Le réglage FM est également affiché à l'écran du téléviseur.

En présence de bruit excessif

Maintenir la touche [PLAY MODE]⑩ enfoncée pour afficher "MONO".

Pour annuler le mode, maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que "AUTO ST" s'affiche.

- Le mode est également changé lorsque la fréquence syntonisée est changée.

Syntonisation manuelle

1 Appuyer sur [RADIO, EXT-IN]⑤ puis sélectionner "FM".

2 Appuyer sur [SEARCH◄◄, SEARCH►►]⑯ pour sélectionner la fréquence.
- Pour lancer la syntonisation automatique, maintenir enfoncée la touche [SEARCH◄◄, SEARCH►►]⑯ jusqu'à ce que la fréquence commence à changer. La syntonisation s'arrête lorsqu'une station est syntonisée.

Présyntonisation manuelle

Il est possible de présyntoniser jusqu'à 30 stations.

1 Pendant l'écoute de la radio
Appuyer sur [OK]⑨.

2 Lorsque la fréquence clignote sur l'afficheur
Appuyer sur les touches numériques pour sélectionner une station.
- Sélection d'un numéro à 2 chiffres
  ex.: 12: [≧10]③ ⇨ [1] ⇨ [2]

Il est également possible d'appuyer sur [∨, ∧]⑰, et puis sur [OK]⑨.

S'il y a lieu, la nouvelle station remplace celle qui se trouvait déjà mémorisée.

Modulation de fréquence FM

Sur l'appareil principal seulement
La modulation est réglée en usine à 0.2 MHz. Il est cependant possible de la modifier afin de recevoir les stations pouvant être syntonisées par pas de 0.1 MHz. Il peut être nécessaire de modifier la modulation si le syntonisateur semble sauter les fréquences établies pour les stations dans la région.

1 Appuyer sur [SELECTOR]⑨ pour sélectionner "FM".

2 Maintenir la pression sur [■]⑧ (Arrêt).

Après quelques secondes, l'afficheur indique la fréquence minimale actuelle. Maintenir la pression sur la touche. La fréquence minimale change et l'intervalle est modifié.
ex.: 87.9 (Par défaut) ↔ 87.5

Pour rétablir la modulation initiale, recommencer les étapes 1 et 2.

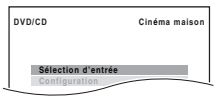
Nota
Une fois le réglage changé, la fréquence précédemment en mémoire est effacée. La prérégler à nouveau.

Utilisation du menu de démarrage

Utiliser le menu de démarrage pour sélectionner la source désirée, modifier les réglages, accéder aux menus, lancer la lecture, etc.

1 Appuyer sur [START]⑲ pour afficher le menu de démarrage.
- Lorsque VIERA Link "HDAVI Control" est utilisé, le téléviseur se met automatiquement en marche lorsque le menu de démarrage s'affiche.

ex.:



2 Appuyer sur [▲, ▼]⑨, sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK]⑨.
- Pour quitter le menu, appuyer sur la touche [START]⑲.

3 Appuyer sur [▲, ▼]⑨, effectuer le réglage, puis appuyer sur [OK]⑨.

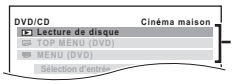
Lorsque "Sélection d'entrée" a été sélectionné
Il est possible de sélectionner la source désirée à partir du menu.
- DVD/CD (⇨ 11), RADIO FM (⇨ 8), AUX.※1 (⇨ droite), ARC※1 (⇨ droite), ENTRÉE NUM.※1, 2 (⇨ droite), iPod (⇨ 15)

※1 "(TV)" s'affiche aux côtés de "AUX.", "ARC" ou "ENTRÉE NUM.", indiquant le paramétrage audio télé pour VIERA Link "HDAVI Control" (⇨ 14).
※2 "(STB)" s'affiche aux côtés de "ENTRÉE NUM." indiquant le paramétrage audio du décodeur pour VIERA Link "HDAVI Control" (⇨ 14).

Lorsque "Configuration" est sélectionné
Il est possible de modifier la configuration les appareil. (⇨ 16)

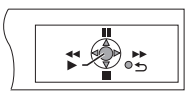
Autres rubriques
Les rubriques disponibles sont en fonction de la source et du support.

Lorsqu'un disque a été mis en place, il est également possible de lancer la lecture ou d'accéder aux menus à partir du menu de démarrage.
ex.: DVD-V



Lecture/accès aux menus

Lorsque l'écran de commande s'affiche
ex.: DVD-V (lorsque "Lecture de disque" est sélectionné dans le menu de démarrage)



Il est possible de piloter la lecture au moyen des commandes indiquées.

Sélection de la source à l'aide de la télécommande

Appuyer sur	Pour sélectionner
[DVD]⑤	**DVD/CD**
[iPod]⑤	**IPOD** (⇨ 15)
[RADIO, EXT-IN]⑤	Sur chaque pression de la touche: **FM:** (⇨ 8) **AUX:** Pour une source raccordée à l'entrée audio AUX. **ARC:** Pour une source raccordée à l'entrée audio HDMI AV OUT. **D-IN:** Pour une source audio raccordée à l'entrée DIGITAL AUDIO IN OPTICAL. (⇨ ci-dessous)

Nota
Vérifier la connexion audio à la prise AUX, HDMI AV OUT ou DIGITAL AUDIO IN OPTICAL sur l'appareil principal lors de la sélection des sources correspondantes (⇨ 7). Baisser le volume du téléviseur au minimum, puis ajuster le volume sur l'appareil principal.

Écoute du rendu audio du téléviseur ou d'autres appareils sur les enceintes de cet appareil

Préparatifs
- S'assurer qu'il y a un raccordement audio entre cet appareil et le téléviseur ou un appareil auxiliaire. (⇨ 7)
- Mettre le téléviseur ou un appareil auxiliaire en marche.

Appuyer sur [RADIO, EXT-IN]⑤ pour sélectionner la source utilisée pour raccorder cet appareil au téléviseur ou un appareil auxiliaire.
- Pour changer les effets ambiophoniques et le rendu sonore, se reporter aux "Effets sonores sur toutes les enceintes" (⇨ 10).
- Si le téléviseur Panasonic utilisé prend en charge la fonction VIERA Link, se reporter à "Utilisation de la fonction VIERA Link™ "HDAVI Control™"" (⇨ 14) pour d'autres fonctions connexes.

Paramétrages pour entrée audio numérique

Sélectionner les réglages qui conviennent le mieux au signal audio en provenance des prises DIGITAL AUDIO IN OPTICAL et HDMI AV OUT de l'appareil principal.
Les réglages doivent être effectués pour le sélecteur "D-IN" et "ARC".
- Les éléments soulignés sont les paramétrages par défaut.

Réglages possibles	
Mode	**Réglage**
DUAL:	[Ne fonctionne qu'avec un signal Dolby Dual Mono (monaural)] – **MAIN+SAP** (signal audio stéréophonique) – **MAIN** – **SAP** "**SAP**" = Secondary Audio Program (Seconde Voix Audio) ● Régler le mode PCM FIX sur "NON" pour acheminer le rendu audio de "MAIN" ou "SAP".
DRC: (Compression dynamique)	– **ON** (Activé) Règle la clarté sonore même lorsque le volume est bas en comprimant les taux le plus bas et le plus haut du niveau sonore. Utile pour une écoute nocturne. (Avec Dolby Digital seulement) – **OFF** (Désactivé) La dynamique intégrale du signal est rendue.
PCM FIX:	– **ON** (Activé) Sélectionner seulement lors de la réception de signaux PCM. – **OFF** (Désactivé) Sélectionner ce mode lorsque des signaux Dolby Digital et PCM sont reçus. ● Lors de la lecture d'une source à 5.1 canaux ambiophonique, sélectionner "OFF" (Désactivé).
STB※3: (CABLE/SAT AUDIO)	– **SET** (Régler) Sélectionner quand l'appareil principal est réglé pour commuter la source d'entrée à "D-IN" lorsqu'un décodeur raccordé via HDMI est sélectionné comme source sur le téléviseur (⇨ 14, Réglage de l'audio du décodeur pour VIERA Link "HDAVI Control"). – **OFF** (Désactivé) Sélectionner pour désactiver ce réglage.

1 Appuyer sur [RADIO, EXT-IN]⑤ à plusieurs reprises pour sélectionner "D-IN" ou "ARC".

2 Appuyer sur [PLAY MODE]⑩, puis sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner le mode.

3 Pendant que le mode sélectionné est affiché Appuyer sur [◄, ►]⑨ et sélectionner le réglage voulu.

※3 Uniquement lorsque "D-IN" est sélectionné.
S'assurer de sélectionner le canal d'entrée de l'appareil (décodeur, etc.) sur le téléviseur lors du réglage.
L'appareil doit être raccordé au téléviseur Panasonic à l'aide d'un câble HDMI.

Effets sonores sur toutes les enceintes

- Les effets sonores suivants pourraient ne pas être disponibles ou pourraient n'avoir aucun effet selon la source.
- Il se peut que la qualité du rendu sonore soit affectée lorsque ces circuits de modulation du champ sonore sont utilisés avec certaines sources. Le cas échéant, désactiver le circuit.

Nota
Quand le mode effet ambiophonique, ambiophonie atténuée ou mode sonore est changé, le réglage s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque "DVD/CD" est la source sélectionnée.

Effet ambiophonique

Appuyer sur [SURROUND]⑫.
Sur chaque pression de la touche:

STANDARD:
Le signal est rendu tel qu'il a été enregistré ou codé. Le rendu des enceintes varie selon la source.
MULTI-CH:
Il est possible de profiter d'une sortie audio utilisant les enceintes avant en plus des enceintes ambiophoniques même lors de la lecture d'un signal audio 2 canaux.
MANUAL: (⇨ ci-dessous)

Pendant que "MANUAL" est affiché, appuyer sur [◄, ►]⑨ pour sélectionner d'autres modes ambiophoniques.

Sur chaque pression de la touche [◄, ►]⑨:
DOLBY PLII MOVIE
Idéal pour les vidéos ou films enregistrés en Dolby Surround.
DOLBY PLII MUSIC
Ajoute l'effet 5.1 canaux à un signal stéréo.
S.SRD
Utilise toutes les enceintes avec un signal d'entrée stéréo.
STEREO
Le signal n'est reproduit que sur les enceintes avant et d'extrêmes-grave sans égard à la source.

Modes recommandés pour apprécier des sources audio télé ou stéréo sur toutes les enceintes:
● DOLBY PLII MOVIE ● DOLBY PLII MUSIC ● S.SRD

L'indicateur "SRD" s'allume sur l'affichage de l'appareil principal lorsque le signal est rendu par les enceintes ambiophoniques.

S'il s'agit d'un signal DTS ou Dolby Digital, l'indicateur "/DTS" ou "/DOLBY DIGITAL" sera affiché.

Sélection du mode sonore

1 Appuyer sur [SOUND]⑪ pour sélectionner un effet sonore.
Sur chaque pression de la touche:
EQ: Égaliseur
SUBW LVL: Niveau des extrêmes-graves
H.BASS: Rehaut des graves
C.FOCUS: Focalisation centrale

2 Pendant que l'effet sélectionné est affiché, appuyer sur [◄, ►]⑨ pour effectuer les réglages.
Voir ci-dessous pour plus de détails sur le paramétrage de chacun des effets sonores.

EQ (Égaliseur)
Il est possible de sélectionner les réglages de la qualité du rendu sonore.
Sur chaque pression de la touche [◄, ►]⑨:
FLAT (Uniforme)**:** Désactivé (aucun effet n'est ajouté).
HEAVY (Dynamique)**:** Confère plus de force à la musique rock.
CLEAR (Clair)**:** Accentue les hautes fréquences.
SOFT (Doux)**:** Pour la musique d'ambiance.

SUBW LVL (Niveau des extrêmes-graves)
Il est possible de régler le niveau des graves. L'appareil sélectionne automatiquement le réglage approprié selon le type de source de lecture.
LEVEL 1 ⟷ LEVEL 2 ⟷ LEVEL 3 ⟷ LEVEL 4
- Le réglage demeure en mémoire et est rappelé à chaque lecture du même type de musique.

H.BASS (Rehaut des graves)
Il est possible d'amplifier les basses afin que les sons très graves soient entendus plus clairement, même si les propriétés acoustiques de la pièce ne sont pas optimales.
ON (Activé) ⟷ OFF (Désactivé)
- Le réglage effectué est conservé et appliqué chaque fois qu'il s'agit du même type de source de lecture.

C.FOCUS (Focalisation centrale)
[Cette fonction s'utilise à la lecture d'un contenu audio comportant un signal sur le canal centre ou lorsque DOLBY PLII (⇨ gauche) est sélectionné.]
Il est possible de créer l'impression que le son de l'enceinte du canal centre provient du téléviseur.
ON (Activé) ⟷ OFF (Désactivé)

Mode d'ambiophonie atténuée

Il est possible d'augmenter l'effet sonore pour les sons à faible volume. (Pratique pour l'écoute la nuit sans risquer de déranger son entourage.)

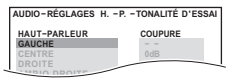
Appuyer sur [W.SRD]㉓.
Sur chaque pression de la touche:
ON (Activé) ⟷ OFF (Désactivé)

Réglage manuel du niveau de sortie des enceintes

Préparatifs
- Pour afficher l'image, mettre le téléviseur en marche et sélectionner la source vidéo appropriée.
- Appuyer sur [+, VOL, −]⑭ pour régler le volume à un niveau d'écoute normal.
- Appuyer sur [DVD]⑤ et sélectionner "DVD/CD".
- Sélectionner "TONALITÉ D'ESSAI" sous "RÉGLAGES H.-P." dans le Menu AUDIO (⇨ 17).

1 Appuyer sur [OK]⑨ pour entrer le mode de tonalité d'essai.

ex.:



Une tonalité d'essai est reproduite sur chaque canal dans l'ordre suivant.
GAUCHE, CENTRE, DROITE, AMBIO DROITE, AMBIO GAUCHE

2 Appuyer sur [OK]⑨, puis [▲, ▼]⑨ pour régler le niveau de sortie sur chaque enceinte. (CENTRE, AMBIO DROITE, AMBIO GAUCHE)
−6 dB à +6 dB (Par défaut: 0 dB)

Réglage du niveau de sortie des enceintes pendant la lecture

(Cette fonction s'utilise pour la lecture d'un contenu audio comportant un signal sur le canal ambiophonique ou lorsque le voyant "SRD" s'allume sur l'afficheur de l'appareil principal)

1 Maintenir enfoncée la touche [—CH SELECT]⑪ pour sélectionner une enceinte.
Pendant l'affichage du canal correspondant à l'enceinte sélectionnée, appuyer sur [—CH SELECT]⑪.
L→ C→ R→ RS→ LS→ SW
- SW (enceinte d'extrêmes-graves) est affiché même si la source n'inclut pas de canal d'extrême-graves.

2 Lorsque "L" (G) ou "R" (D) est sélectionné.
Appuyer sur [◄, ►]⑨ pour régler l'équilibre des enceintes avant.

3 Lorsque "C", "RS", "LS" ou "SW" est sélectionné.
Appuyer sur [▲]⑨ (augmenter) ou [▼]⑨ (diminuer) pour régler le niveau de sortie sur chaque enceinte.

Lecture de base

Préparatifs
Pour afficher l'image, mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d'entrée vidéo approprié (ex.: VIDÉO 1, AV 1, HDMI, etc.).

1 Appuyer sur [⏻]① pour mettre l'appareil en marche.

2 Appuyer sur [DVD]⑤ et sélectionner "DVD/CD".

3 Appuyer sur [▲ OPEN/CLOSE]❺ pour ouvrir le plateau du disque.

4 Introduire le disque.
- Avec les disques à double face, introduire le disque avec l'étiquette de la face à lire vers le haut.

Étiquette vers le haut

5 Appuyer sur [► PLAY]⑥ pour lancer la lecture.
- Appuyer sur [+, VOL, −]⑭ pour régler le volume.

Nota
- **LE DISQUE CONTINUE DE TOURNER PENDANT QUE LES MENUS SONT AFFICHÉS.**
  Appuyer sur [■ STOP]⑥ lorsque la lecture est terminé pour protéger le moteur de l'appareil, l'écran du téléviseur, etc.
- Le nombre total de titres peut ne pas s'afficher correctement avec les disques +R/+RW.

Commandes de base

Lecture express (télécommande seulement)**:** [► PLAY]⑥
(en mode veille)
L'appareil principal se met automatiquement en marche et la lecture du disque qui se trouve sur le plateau s'amorce.

Arrêt: [■ STOP]⑥
La position est mémorisée lorsque "POURS. LECT." s'affiche.
- Appuyer sur [► PLAY]⑥ pour poursuivre la lecture.
- Appuyer sur [■ STOP]⑥ pour annuler la position.

Pause: [❚❚ PAUSE]⑥
- Appuyer sur [► PLAY]⑥ pour relancer la lecture.

Saut: [SKIP ⏮, SKIP ⏭]⑥

Recherche: [SEARCH ◀◀, SEARCH ▶▶]⑥ (pendant la lecture)
Ralenti: [SEARCH ◀◀, SEARCH ▶▶]⑥ (pendant la pause)
- Jusqu'à 5 paliers.
- Appuyer sur [► PLAY]⑥ pour amorcer la lecture normale.
- VCD Ralenti: En sens avant seulement.

Image par image: [◀❚❚, ❚❚▶]⑨ (pendant la pause)
DVD-VR DVD-V VCD

- DVD-VR VCD En sens avant seulement.

Sélection d'un disque: [▲, ▼, ◀, ►, OK]⑨
[▲, ▼, ◀, ▶]⑨: Sélectionner
[OK]⑨: Confirmer

Saisie d'un numéro: Touches numériques
DVD-VR DVD-V VCD CD
ex.: Pour sélectionner 12: [≧10]③ ⇨ [1] ⇨ [2]
VCD avec pilotage de la lecture
Appuyer sur [■ STOP]⑥ pour annuler le mode de pilotage de la lecture, puis appuyer sur les touches numériques.

DVD-V **Affiche le menu principal du disque:** [TOP MENU]⑧
DVD-V **Affiche le menu du disque:** [MENU]⑦

Retour au menu précédent: [RETURN]㉑
VCD (avec pilotage de la lecture) **Affiche le menu du disque:** [RETURN]㉑

Affichage sur le lecteur: [FL DISPLAY]㉒
DVD-VR DVD-V WMA MP3
Affichage chronométrique ↔ Affichage de l'information (ex.: DVD-VR Numéro du programme)
JPEG
SLIDE (Diaporama)↔Numéro du contenu

Autres modes de lecture

Répétition

Cette fonction est seulement disponible pendant l'affichage du temps de lecture écoulé. Elle fonctionne également avec les fichiers JPEG.

Pendant la lecture, maintenir la touche [−REPEAT]⑩ enfoncée, pour afficher le mode Répétition.
Pendant l'affichage du mode Répétition, appuyer sur [−REPEAT]⑩ pour sélectionner l'élément à répéter.
ex.: DVD-V
↻ TITRE → ↻ CHAP. → ↻ NON
Pour annuler, sélectionner "NON".

Les éléments qui s'affichent varient selon le disque et le mode de lecture.

Lecture programmée et lecture aléatoire

DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Préparatifs

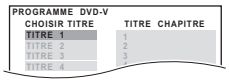
Lorsque la lecture est arrêtée, appuyer sur [PLAY MODE]⑩ pour sélectionner le mode de lecture.
Les écrans de lecture programmée et aléatoire s'affichent en séquence.

Programmée → Aléatoire
↑ Pour quitter les écrans de lecture programmée et aléatoire ↵

- DVD-VR Sélectionner "DONNÉES" sous "DVD-VR/DONNÉES" (⇨ 17, Menu AUTRES) pour effectuer la lecture de contenu au format WMA, MP3 ou JPEG.
- Pour un disque qui contient des données au format WMA/MP3 et JPEG, sélectionner soit le contenu musical, soit le contenu vidéo.
  WMA/MP3: Sélectionner "PROGRAMME MUSICAL" ou "MUSIQUE ALÉATOIRE".
  JPEG: Sélectionner "PROGRAMME IMAGE" ou "IMAGE ALÉATOIRE".
- DVD-V Certaines séquences ne peuvent être lues même si elles ont été programmées.

Lecture programmée (jusqu'à 30 éléments)

1 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner une rubrique, puis sur [OK]⑨.
ex.: DVD-V



- Recommencer cette étape pour programmer d'autres éléments.
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur [RETURN]㉑.

2 Appuyer sur [► PLAY]⑥ pour lancer la lecture.

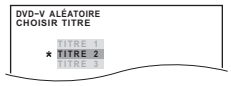
Pour sélectionner tous les éléments
Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner "TOUS" puis appuyer sur [OK]⑨.

Pour effacer le programme sélectionné
1 Appuyer sur [▶]⑨ puis sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner le programme.
2 Appuyer sur [CANCEL]④.

Pour effacer tout le programme
Appuyer à plusieurs reprises sur [▶]⑨ pour sélectionner "EFFACER TOUT", puis appuyer sur [OK]⑨.
Tout le programme est supprimé après l'ouverture du plateau du disque, la mise hors marche de l'appareil ou la sélection d'une autre source.

Lecture aléatoire

1 (Seulement lorsque le disque comporte des groupes ou plusieurs titres.)
Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner un groupe ou un titre, puis sur [OK]⑨.
ex.: DVD-V



- "✱" indique que l'élément a été sélectionné. Pour annuler la sélection, appuyer de nouveau sur [OK]⑨.

2 Appuyer sur [► PLAY]⑥ pour lancer la lecture.

Utilisation des menus de navigation

Lecture de disques de données

WMA MP3 JPEG

DVD-VR Sélectionner “DONNÉES” sous “DVD-VR/DONNÉES” (⇨ 17, Menu AUTRES) pour effectuer la lecture de contenu au format WMA, MP3 ou JPEG.

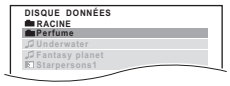
Lecture à partir d’un élément donné

Il est possible de choisir de lancer la lecture à partir d’un élément donné lorsque l’écran “DISQUE DONNÉES” est affiché.
ex.:

Groupe (Dossier)**:**
Contenu (Fichier)**:**

: WMA/MP3

: JPEG



- Pour afficher/quitter l’écran, appuyer sur [MENU]⑦.

Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner une rubrique, puis sur [OK]⑨.

- Appuyer sur [◄, ►]⑨ pour passer à la page suivante ou à la page précédente.
- Appuyer sur [RETURN]㉑ pour remonter d’un niveau à partir du dossier courant.
- Maximum de 28 caractères pour les noms de dossier/fichier.

La lecture s’amorce à partir de l’élément sélectionné.

■ JPEG *Sélection d’une image à partir du menu de vignettes*

1 Pendant l’affichage d’une image, appuyer sur [TOP MENU]⑧ pour afficher le menu de vignettes.
ex.:

Nom du groupe — Numéro de groupe et de contenu

2 Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►]⑨ pour sélectionner une image, puis sur [OK]⑨.

- Appuyer sur [SKIP ⏮, SKIP ⏭]⑥ pour passer à la page suivante ou à la page précédente.

Pour passer à un autre groupe

1 Appuyer sur [▲]⑨ pour sélectionner le nom du groupe.
2 Appuyer sur [◄, ►]⑨ pour sélectionner le groupe, puis appuyer sur [OK]⑨.

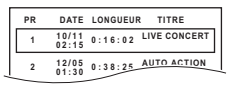
Lecture de disques DVD-R/-RW (DVD-VR)

DVD-VR

- Les titres apparaissent seulement s’ils ont été enregistrés sur le disque.
- Il n’est pas possible d’éditer des programmes, des listes de lecture et des titres de disque.

Lecture de programmes

1 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyer sur [DIRECT NAVIGATOR]⑧.
ex.:



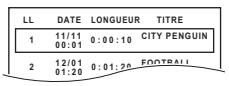
2 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner le programme, puis sur [OK]⑨.

- Appuyer sur [◄, ►]⑨ pour passer à la page suivante ou à la page précédente.

Liste de lecture

Cette fonction est disponible seulement lorsque le disque comporte une liste de lecture.

1 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyer sur [PLAY LIST]⑦.
ex.:



2 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner la liste de lecture, puis sur [OK]⑨.

- Appuyer sur [◄, ►]⑨ pour passer à la page suivante ou à la page précédente.

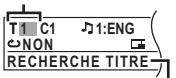
Utilisation des menus à l’écran

1 Appuyer sur [FUNCTIONS]⑳ pour afficher le menu à l’écran.
Sur chaque pression de la touche:

Menu 1 (Disque/Lecture)
Menu 2 (Vidéo)
Menu 3 (Audio)
Menu 4 (HDMI)
Quitter

ex.: DVD-V Menu 1 (Disque/Lecture)

Élément courant



Nom de l’élément

2 Appuyer sur [▲, ▼, ◄, ►]⑨ pour sélectionner une rubrique, puis sur [OK]⑨.

ex.: DVD-V Menu 1 (Disque/Lecture)

Élément courant

3 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour effectuer les réglages, puis sur [OK]⑨.

Les éléments qui s’affichent varient selon le disque.

Menu 1 (Disque/Lecture)

RECHERCHE PLAGE, RECHERCHE TITRE, RECHERCHE CONTENU, RECHER. CHAPITRE, RECHER. PROGRAMME, RECH. LISTE LECT.

Pour amorcer la lecture à partir d’un élément donné

- VCD Cette fonction est désactivée lorsque le contrôle de lecture est utilisé.

ex.: DVD-V: **T2 C5**

Pour sélectionner des chiffres pour un disque de données
ex.: 123: [≧10]③ ⇨ [1] ⇨ [2] ⇨ [3] ⇨ [OK]⑨

AUDIO

DVD-V (avec bandes son multiples)
Pour sélectionner la bande son

DVD-VR VCD
Pour sélectionner “G”, “D”, “G+D” ou “ G D”

Les opérations possibles varient selon les disques. Pour de plus amples renseignements, se reporter à la notice d’emploi du disque.

Type de signal/données
LPCM/PPCM/DTS D/DTS/MP3/MPEG: Type de signal
kHz (Fréquence d’échantillonnage)/bit/ch (Nombre de canaux)

ex.: 3/2 .1ch

- .1: Effet de basse fréquence (n’est pas affiché en l’absence de signal)
- 0: Aucun effet ambiophonique
- 1: Effet ambiophonique monaural
- 2: Effet ambiophonique stéréophonique (gauche/droite)
- 1: Centre
- 2: Avant gauche+Avant droite
- 3: Avant gauche+Avant droite+Centre

VITESSE LECTURE

DVD-VR DVD-V
Pour modifier la vitesse de lecture
– de “×0.6” à “×1.4” (par paliers de 0,1)

- Appuyer sur [► PLAY]⑥ pour revenir à la lecture normale.
- Après avoir modifié la vitesse
  – Dolby Pro Logic II n’a aucun effet.
  – La sortie audio passe dans le mode stéréophonique (2 canaux).
  – La fréquence d’échantillonnage passe de 96 kHz à 48 kHz.
- Cette fonction peut ne pas fonctionner selon l’enregistrement sur le disque.

MODE RÉPÉTITION

(⇨ 11, Répétition)

Répétition A-B (Reprise de sections entre deux points spécifiques)
Sauf JPEG DVD-VR (Images fixes) VCD (SVCD)
Appuyer sur [OK]⑨ aux points de début et de fin.

- Sélectionner “NON” pour annuler.

SOUS-TITRES

DVD-V (avec sous-titres multiples) VCD (SVCD seulement)
Pour sélectionner la langue des sous-titres
- Avec les disques +R/+RW, le numéro des sous-titres peut s'afficher pour des sous-titres qui n'apparaissent pas à l'écran.

DVD-VR (avec affichage ou non des sous-titres)
Pour sélectionner "OUI" ou "NON"
- Cela pourrait ne pas fonctionner selon le disque utilisé.

ANGLE

DVD-V (avec angles multiples)
Pour sélectionner un angle vidéo

AFFICHAGE DATE

JPEG **Pour activer "OUI" ou désactiver "NON" l'affichage de la date de la photo**

ROTATION

JPEG **Pour tourner les images** (en mode pause)

0 ⟷ 90 ⟷ 180 ⟷ 270

Menu 2 (Vidéo)

MODE IMAGE

NORMAL
CINÉMA1: Adoucit l'image et accentue la netteté des scènes sombres.
CINÉMA2: Accentue l'image et rehausse la netteté des scènes sombres.
DYNAMIQUE: Accentue le contraste pour de superbes images.
ANIMATION: Idéal pour l'animation.

ZOOM

Pour sélectionner le taux d'agrandissement
NORMAL, AUTO (DVD-VR DVD-V VCD), ×2, ×4
- JPEG: en mode pause

MODE DE TRANSFERT

Lorsque "480p"/"720p"/"1080p" ou "1080i" ["FORMAT VIDÉO" dans le Menu 4 (HDMI)] sélectionner la méthode de conversion de manière que le signal de sortie à balayage progressif convienne au type de matériel.
- Lorsque le plateau est ouvert, que l'appareil est mis hors marche ou qu'une autre source est sélectionnée, le réglage retourne en mode "AUTO1".

AUTO1: Détecte automatiquement le contenu filmique et vidéo et le convertit au format approprié.
AUTO2: Outre "AUTO1", détecte automatiquement le contenu filmique composé de différents débits numériques et le convertit au format approprié.
VIDÉO: Sélectionner ce mode si le contenu apparaît déformé avec "AUTO1" ou "AUTO2".

Menu 3 (Audio)

OPTIMIS. DIALOGUE

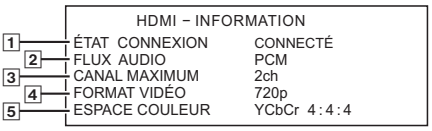
Pour rendre le dialogue des films plus clair
DVD-V (Avec enregistrements Dolby Digital, DTS, sur 3 canaux ou plus avec dialogues sur le canal centre)
NON, OUI

Menu 4 (HDMI)

HDMI ÉTAT HDMI

Pour afficher les informations sur l'interface HDMI

ex.: DVD-V


HDMI − INFORMATION
1 ÉTAT CONNEXION CONNECTÉ
2 FLUX AUDIO PCM
3 CANAL MAXIMUM 2ch
4 FORMAT VIDÉO 720p
5 ESPACE COULEUR YCbCr 4:4:4

1 État de la connexion
2 Affiche le type du signal de sortie.
(Lorsque "NON" est sélectionné sous "SORTIE AUDIO" (⇨ 17, Menu HDMI), "– – –" s'affiche.)
3 Affiche le nombre de canaux audio.
4 (⇨ ci-dessous, FORMAT VIDÉO)
5 (⇨ ci-dessous, ESPACE COULEUR)

OPTIMISATION HD

Cette fonction est disponible lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "PRIORITÉ VIDÉO" (⇨ 17, Menu HDMI) est réglé sur "OUI".

Pour rehausser la qualité de l'image "720p", "1080i" et "1080p"
NON, 1 (rehaut minimum) à 3 (rehaut maximum)

FORMAT VIDÉO

Cette fonction est disponible lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "PRIORITÉ VIDÉO" (⇨ 17, Menu HDMI) est réglé sur "OUI".

Pour sélectionner la qualité d'image correspondant au téléviseur utilisé
(Les enregistrements vidéo seront convertis en signal haute définition.)

480p/720p/1080p (progressif)
480i/1080i (entrelacé)

- Si l'image est distordue, maintenir la touche [CANCEL]④ enfoncée jusqu'à ce que l'image soit affichée adéquatement. (La sortie est rétablie à "480p".)

ESPACE COULEUR

Cette fonction est disponible lorsqu'une connexion HDMI est utilisée et que "PRIORITÉ VIDÉO" (⇨ 17, Menu HDMI) est réglé sur "OUI".

Pour optimiser le rendu chromatique en fonction du téléviseur utilisé
YCbCr 4:2:2※
– Les signaux de luminance et de couleur sont acheminés séparément. C'est le signal de luminance qui contient la plus grande partie des données relatives à la netteté de l'image. Le chiffrement de la couleur est beaucoup plus élevé qu'avec le signal vidéo composite. Ce chiffrement est compatible avec tous les modèles de téléviseurs.
YCbCr 4:4:4※
– Toutes les données relatives à la couleur sont acheminées. Les données relatives à la luminance et à la couleur sont comprises dans le même signal.
RVB※
– Signal de type composante vidéo.

※ Termes et descriptions de la vidéo numérique. YCbCr est un signal vidéo comportant la luminance (Y), la couleur bleu (Cb) et la couleur rouge (Cr).

- Le symbole "*****" s'affiche si le téléviseur est compatible.
- Si le rendu chromatique est distordu, maintenir enfoncée la touche [CANCEL]④ jusqu'à ce que le rendu chromatique s'affiche correctement.

Utilisation de la fonction VIERA Link™ “HDAVI Control™”

Qu’est-ce que la fonction VIERA Link “HDAVI Control”

VIERA Link “HDAVI Control”
L’appellation EZ Sync™ est maintenant remplacée par VIERA Link™.
Il s’agit d’une pratique fonction qui synchronise l’opération de cet appareil et d’un téléviseur Panasonic (VIERA) compatible avec la fonction VIERA Link “HDAVI Control”. Il est possible d’utiliser cette fonction en raccordant l’appareil auxiliaire à l’aide d’un câble HDMI. Pour plus de détails, consulter le manuel d’utilisation de l’appareil raccordé.

- La fonction VIERA Link “HDAVI Control”, basée sur les fonctions de pilotage fournies par HDMI qui est une norme de l’industrie aussi connue sous le nom de HDMI CEC (Consumer Electronics Control/ Comité des télécommunications et de l’électronique), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée à nos appareils. De ce fait, son pilotage avec les appareils d’autres fabricants qui prennent en charge HDMI CEC n’est pas garanti.
- Cet appareil prend en charge la fonction “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” est la nouvelle norme (depuis décembre 2009) pour les appareils compatibles avec HDAVI Control de Panasonic. Cette norme est compatible avec les appareils HDAVI traditionnels de Panasonic.
- Consulter les manuels d’utilisation afférents aux appareils d’autres marques qui sont compatibles avec la fonction VIERA Link.

Le téléviseur muni de la fonction “HDAVI Control 2 ou ultérieur” permet d’effectuer l’opération suivante: Pilotage facile uniquement au moyen de la télécommande du téléviseur VIERA (pour “HDAVI Control 2 ou ultérieur”) (⇨ 15).

Préparatifs
- Vérifier la connexion HDMI (⇨ 7).
- Régler “VIERA Link” sur “OUI” (⇨ 17, Menu HDMI).
- Pour compléter le raccordement et activer la fonction correctement, mettre en marche tous les appareils auxiliaires compatibles avec la fonction VIERA Link “HDAVI Control” et sélectionner le mode d’entrée HDMI pour la chaîne cinéma maison sur le téléviseur.

Réglage du mode audio du téléviseur pour la fonction VIERA Link “HDAVI Control”
Sélectionner “AUX”※1, “ARC”※1 ou “D-IN”※1, 2 pour profiter d’opérations liées.
Se reporter au paramétrage Audio Télé sous réglage facile (⇨ 8) ou à “AUDIO TÉLÉ” dans le menu HDMI (⇨ 17).
Vérifier la connexion audio à la prise AUX (pour “AUX”※1), la prise HDMI AV OUT (pour “ARC”※1) ou la prise DIGITAL AUDIO IN OPTICAL (pour “D-IN”※1, 2) (⇨ 7).

Réglage de l’audio du décodeur pour VIERA Link “HDAVI Control”
Sélectionner “D-IN”※1, 2 pour le pilotage des opérations liées à l’audio du téléviseur.
Consulter les paramétrages du décodeur sous “Paramétrages pour entrée audio numérique” (⇨ 9).
Vérifier le raccordement audio à la prise DIGITAL AUDIO IN OPTICAL (pour “D-IN”) (⇨ 7).

Si les raccordements ou les réglages sont modifiés, effectuer de nouveau les préparatifs ci-dessus.

※1	“AUX”, “ARC” ou “D-IN” (ENTRÉE NUM.) fonctionne selon le réglage du mode audio du téléviseur (⇨ ci-dessus, Réglage du mode audio du téléviseur pour la fonction VIERA Link “HDAVI Control”).
※2	“D-IN” (ENTRÉE NUM.) fonctionne selon le réglage du mode audio du décodeur (⇨ ci-dessus, Réglage de l’audio du décodeur pour VIERA Link “HDAVI Control”).

Opérations possibles avec la fonction “HDAVI Control”

Synchronisation automatique

(Disponible lors de l’utilisation de VIERA Link “HDAVI Control” avec un téléviseur prenant en charge “HDAVI Control 3 ou ultérieur”)
Cette fonction ajuste automatiquement le décalage entre la sortie audio et vidéo. (Ceci fonctionne seulement lorsque la source est “DVD/CD”, “AUX”※1, “ARC”※1 ou “D-IN”※1, 2.)
- Lorsque “DVD/CD” est sélectionné comme source, régler “TEMPS DE DÉLAI” dans le Menu VIDÉO à “0 ms/AUTO” (⇨ 16).

Lecture express

Il est possible de mettre l’appareil principal et le téléviseur en marche, et de lancer la lecture d’un disque sur simple pression d’une touche.

(Télécommande seulement)
En mode de veille, appuyer sur [► PLAY]⑥ pour lancer la lecture d’un disque.
Les enceintes de l’appareil sont automatiquement activées (⇨ ci-dessous).

Nota
L’image pourrait ne pas s’afficher immédiatement sur le téléviseur. Si le début de la lecture est raté, appuyer sur [SKIP I◀◀]⑥ ou [SEARCH◀◀]⑥ pour retourner au début de la lecture.

À propos de la commutation automatique du signal d’entrée (Lien-En marche)

Lorsque les opérations suivantes sont effectuées, le téléviseur commute automatiquement le signal d’entrée et effectuera l’opération correspondante.
De plus, lorsque le téléviseur est hors marche, celui-ci se mettra en marche:
– Lorsque la lecture est lancée sur l’appareil
– Lorsqu’une opération qui requiert l’écran est effectuée (ex.: menu de démarrage)
- Lorsque l’entrée du téléviseur est commuté sur le mode syntonisateur télé, l’appareil bascule automatiquement sur “AUX”※1, “ARC”※1 ou “D-IN”※1, 2. (Pour le mode “IPOD”, ceci ne fonctionne qu’en mode musique iPod, ou lorsque l’iPod n’est pas connecté.)
- Lorsque la lecture du disque est lancée, le téléviseur commute automatiquement le mode d’entrée pour cet appareil.

Lien-Hors marche

Lorsque le téléviseur est mis hors marche, l’appareil bascule automatiquement dans le mode attente.
Pour poursuivre la lecture audio même lorsque le téléviseur est mis hors marche, sélectionner “VIDÉO” (⇨ 17, “LIEN-HORS MAR.” dans le menu HDMI).

Nota
Sur pression de l’interrupteur [⏻]①, seul l’appareil est mis hors marche. Les autres appareils compatibles avec VIERA Link “HDAVI Control” demeurent en marche.

Se reporter au manuel d’utilisation du téléviseur pour plus de détails.

Contrôle des haut-parleurs

Il est possible de choisir, à partir du menu des paramétrages du téléviseur, quels haut-parleurs sont en circuit, ceux du téléviseur ou ceux de cet appareil. Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d’utilisation du téléviseur.

Cinéma maison
Les enceintes de la chaîne cinéma maison sont activées.
- Lorsque cet appareil est mis en marche, ses enceintes sont automatiquement activées.
- Lorsque cet appareil est dans le mode attente, activer les enceintes de ce dernier à partir du menu des paramétrages du téléviseur a pour effet de mettre automatiquement l’appareil en marche et de sélectionner “AUX”※1, “ARC”※1 ou “D-IN”※1, 2 en tant que source.
- Les haut-parleurs du téléviseur sont automatiquement mis en sourdine.
- Il est possible de piloter le réglage du volume en utilisant la touche du volume ou de sourdine sur la télécommande du téléviseur. (Le niveau du volume est affiché sur l’afficheur de l’appareil principal.)
- Il est également possible d’annuler la mise en sourdine à partir de la télécommande de l’appareil (⇨ 4).
- Lorsque cet appareil est mis hors marche, les haut-parleurs du téléviseur sont automatiquement activés.

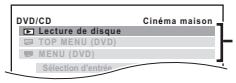
Téléviseur
Les haut-parleurs du téléviseur sont activés.
- Le volume sur cet appareil est réglé à “0”.
  – Cette fonction n’opère que si “DVD/CD”, “AUX”※1, “ARC”※1 ou “D-IN”※1, 2 est sélectionné comme source.
- Le signal de la sortie audio est sur 2 canaux.

Lorsque la sortie est commutée entre la chaîne cinéma maison et le téléviseur, l’affichage à l’écran du téléviseur pourrait être interrompu pendant quelques secondes.

Pilotage facile uniquement au moyen de la télécommande du téléviseur VIERA (pour “HDAVI Control 2 ou ultérieur”)

Il est possible de piloter les menus de lecture de cet appareil au moyen de la télécommande du téléviseur. Lors de l’utilisation de la télécommande du téléviseur, se reporter à l’illustration ci-dessous pour les instructions relatives aux touches de commande.

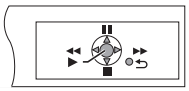
1 Sélectionner le menu de commande de cet appareil à partir des paramétrages du menu du téléviseur. (Pour de plus amples détails, se reporter au manuel d’utilisation du téléviseur.)
Le menu de démarrage s’affiche.
ex.: DVD-V



- Il est également possible d’appeler l’affichage du menu de démarrage au moyen d’une touche de la télécommande du téléviseur (ex.: [SUB MENU]).
  – Lorsque “DVD/CD” est sélectionné comme source, la télécommande du téléviseur ne fonctionne qu’en mode arrêt.
  – Cette option ne fonctionne pas lorsque l’écran de lecture de musique iPod est affiché sur le téléviseur.

2 Sélectionner la rubrique voulue dans le menu de démarrage (⇨ 9).

Lorsque l’écran de commande s’affiche
ex.: DVD-V (lorsque “Lecture de disque” est sélectionné dans le menu de démarrage.)



Il est possible de piloter la lecture au moyen des commandes indiquées.
- Il est également possible d’appeler l’affichage de l’écran de commande au moyen d’une touche de la télécommande du téléviseur (ex.: [SUB MENU]).
  – Ceci ne fonctionne qu’en mode lecture ou poursuite de lecture lorsque “DVD/CD” a été sélectionné comme source, ou lorsque l’écran de lecture de musique iPod est affiché sur le téléviseur.

Nota
- Selon le menu, certaines opérations ne peuvent être pilotées à partir de la télécommande du téléviseur.
- Il est impossible d’entrer des numéros au moyen des touches numériques ([0] à [9]) de la télécommande du téléviseur. Utiliser les touches de la télécommande de cet appareil pour sélectionner une liste de lecture, etc.

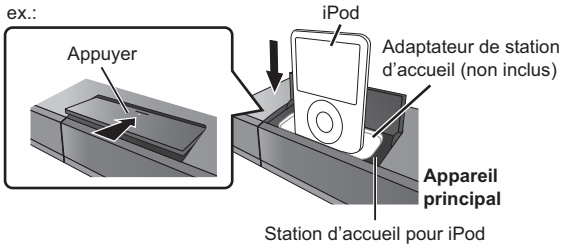
Utilisation d’un iPod

Il est possible d’écouter de la musique à partir d’un iPod sur les enceintes de la chaîne ou de visualiser des photos et des vidéos de l’iPod sur le téléviseur.

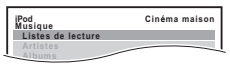
Préparatifs
- Pour visionner des images/vidéos à partir d’un iPod
  – Faire la connexion vidéo à la prise VIDEO OUT de cet appareil (⇨ 7).
  – Dans le menu de l’iPod, effectuer les paramétrages de sortie d’images/vidéos appropriés en fonction du téléviseur utilisé. (Se reporter au manuel d’utilisation de l’iPod.)
- Pour afficher l’image, mettre le téléviseur en marche et sélectionner le mode d’entrée vidéo approprié.
- Avant de brancher/débrancher l’iPod, mettre l’appareil principal hors marche ou baisser le volume de l’appareil principal au minimum.

1 Appuyer sur △ pour ouvrir le couvercle de la station d’accueil pour iPod.

2 Mettre l’iPod (non inclus) en place.
- Fixer l’adaptateur de station d’accueil, qui devrait être fourni avec l’iPod, à la station d’accueil pour iPod pour le stabiliser.
  Pour se procurer un adaptateur, consulter un détaillant iPod.

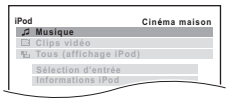


3 Appuyer sur [iPod]⑤ pour sélectionner “IPOD”.
L’iPod se met en marche et bascule automatiquement dans le mode d’affichage de l’appareil.
ex.:



4 Appuyer sur [FUNCTIONS]⑳ pour afficher le menu.
Sur chaque pression de la touche:
Menu musique ⟶ Menu vidéo ⟶ Menu iPod (ACL de l’iPod) ⟶

Lors de l’utilisation du menu de démarrage en mode “IPOD”
ex.:



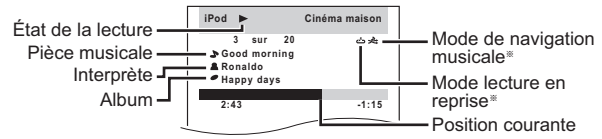
Musique: Affiche le menu musique.
Clips vidéo: Affiche le menu vidéo.
Tous (affichage iPod): Bascule au menu iPod.
Informations iPod: Affiche les informations à propos de l’iPod.

Écoute de musique/vidéos

1 Appuyer sur [FUNCTIONS]⑳ pour sélectionner le menu musique ou vidéo sur le téléviseur.

2 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner une rubrique, puis sur [OK]⑨.
- Appuyer sur [◄, ►]⑨ pour passer à la page suivante ou à la page précédente.
- Pour revenir à l’écran précédent, appuyer sur [RETURN]㉑.

La lecture s’amorce à partir de la pièce ou de la vidéo sélectionnée.
ex.: écran de lecture de musique



※ Ces icônes n’apparaîtront qu’en mode musique.

: Navigation parmi les pièces musicales

: Navigation parmi les albums

: Lecture en reprise de 1 pièce

: Lecture en reprise de toutes les pièces

Commandes de base (Pour pièces musicales et vidéos seulement)

Touche	Fonction
[► PLAY]⑥	Lecture
[■ STOP]⑥, [❚❚ PAUSE]⑥	Pause
[SKIP ⏮, SKIP ⏭]⑥	Saut
(maintenir enfoncée) [SKIP ⏮, SKIP ⏭]⑥	Recherche

Autres modes de lecture
Navigation musicale (Pour la lecture de musique seulement)
Appuyer sur [PLAY MODE]⑩ plusieurs fois.
SONGS, ALBUMS, OFF

Lecture en reprise
Maintenir enfoncée la touche [−REPEAT]⑩ pour ensuite la presser à plusieurs reprises dans un intervalle de quelques secondes.
Pendant la lecture de musique/vidéo: ONE, ALL, OFF

Nota
- Les modes de lecture réglés sur iPod seront conservés lorsque celui-ci est raccordé à l’appareil principal. Tout changement effectué sur l’iPod pendant qu’il est raccordé sera également conservé sur l’iPod après son retrait.
- Si le menu vidéo est utilisé, le mode vidéo aléatoire de l’iPod est commuté à non, et ce réglage demeurera actif lorsque celui-ci est retiré de l’appareil principal.

Visionnement d'images

1 Appuyer sur [FUNCTIONS]⑳ pour sélectionner le menu de l'iPod.

2 Afficher un diaporama à partir de l'iPod.
Il est également possible de naviguer dans le menu de l'iPod au moyen de la télécommande.
[▲, ▼]⑨: Pour naviguer parmi les rubriques du menu.
[OK]⑨: Pour passer au menu suivant.
[RETURN]㉑: Pour revenir au menu précédent.

L'opération de la télécommande peut varier selon le modèle d'iPod utilisé.

Pendant qu'un iPod est connecté
Éviter de tirer ou de pousser sur l'iPod pendant qu'il est dans la station d'accueil.

À propos de la recharge de la batterie
- La recharge de l'iPod se fait que cet appareil soit en marche ou non.
- L'indication "IPOD ✳" s'affiche sur l'afficheur de l'appareil principal pendant que l'iPod se recharge et que l'appareil est en mode veille.
- Vérifier sur l'iPod si la batterie est complètement rechargée.
- S'il est prévu que l'iPod ne sera pas utilisé pendant un certain temps après avoir été rechargé, le déconnecter de l'appareil principal puisque la batterie commencera à se décharger. (Une fois la batterie complètement chargée, la charge ne peut se poursuivre.)

iPod compatibles
- Lecteur iPod nano de 5e génération (caméra vidéo) (8 Go, 16 Go)
- Lecteur iPod touch de 2e génération (8 Go, 16 Go, 32 Go, 64 Go)
- Lecteur iPod classic [120 Go, 160 Go (2009)]
- Lecteur iPod nano de 4e génération (vidéo) (8 Go, 16 Go)
- Lecteur iPod classic [160 Go (2007)]
- Lecteur iPod touch de 1re génération (8 Go, 16 Go, 32 Go)
- Lecteur iPod nano de 3e génération (vidéo) (4 Go, 8 Go)
- Lecteur iPod classic (80 Go)
- Lecteur iPod nano de 2e génération (aluminium) (2 Go, 4 Go, 8 Go)
- Lecteur iPod de 5e génération (vidéo) (60 Go, 80 Go)
- Lecteur iPod de 5e génération (vidéo) (30 Go)
- Lecteur iPod nano de 1re génération (1 Go, 2 Go, 4 Go)
- Lecteur iPod de 4e génération (affichage couleur) (40 Go, 60 Go)
- Lecteur iPod de 4e génération (affichage couleur) (20 Go, 30 Go)
- Lecteur iPod de 4e génération (40 Go)
- Lecteur iPod de 4e génération (20 Go)
- Lecteur iPod mini (4 Go, 6 Go)

La compatibilité varie selon la version du logiciel du lecteur iPod.

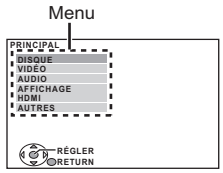
Utilisation des fonctions de l'iPod touch
1 Appuyer sur la touche Démarrage sur l'iPod touch.
2 Sélectionner les fonctions de l'iPod touch touch sur l'écran tactile.

Modification des réglages sur l'appareil

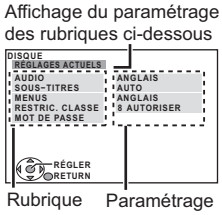
1 Appuyer sur [DVD]⑤ et sélectionner "DVD/CD".

2 Appuyer sur [START]⑲ pour afficher le menu de démarrage.

3 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner "Configuration", puis sur [OK]⑨.



4 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner le menu, puis sur [OK]⑨.



5 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour sélectionner une rubrique, puis sur [OK]⑨.

6 Appuyer sur [▲, ▼]⑨ pour effectuer les réglages, puis sur [OK]⑨.

- Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur [RETURN]㉑.
- Pour quitter l'écran, appuyer sur [START]⑲.

- Les paramétrages demeurent inchangés même après que l'appareil ait été mis en mode d'attente.
- Les rubriques soulignées sont celles par défaut.

Menu DISQUE

AUDIO
Choisir la langue des dialogues.
- ANGLAIS
- FRANÇAIS
- ESPAGNOL
- ORIGINAL※1
- AUTRES – – – –※2

SOUS-TITRES
Choisir la langue des sous-titres.
- AUTO※3
- ANGLAIS
- FRANÇAIS
- ESPAGNOL
- AUTRES – – – –※2

MENUS
Choisir la langue des menus.
- ANGLAIS
- FRANÇAIS
- ESPAGNOL
- AUTRES – – – –※2

※1 La langue considérée comme la langue originale du disque est sélectionnée.
※2 Entrer le code correspondant à la langue désirée de la liste des codes de langue (⇨ 19).
※3 Si la langue sélectionnée pour "AUDIO" n'est pas disponible, les sous-titres s'affichent dans cette langue (s'ils sont disponibles dans cette langue sur le disque).

RESTRIC. CLASSE
Choisir la classe de restriction de lecture des DVD-Vidéo.
Classe de restriction (Lorsque le niveau 8 est sélectionné)
- 0 INTERDIRE: Pour empêcher la lecture de disques sans niveau de restriction.
- 1 à 7
- 8 AUTORISER

Lors de la sélection d'une classe de restriction, un écran de mot de passe apparaît.
Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.
Ne pas oublier le mot de passe.
Un message apparaît à l'écran si un DVD-Vidéo excédant la classe choisie est inséré.
Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

MOT DE PASSE
Changer le mot de passe pour "RESTRIC. CLASSE".
- RÉGLAGE

Pour changer la classe de restriction (Lorsqu'un niveau entre 0 et 7 a été sélectionné)
- MODIFIER: Suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

Menu VIDÉO

FORMAT TÉLÉ
Sélectionner le format en fonction du téléviseur.
- 16:9: Téléviseur format grand écran (16:9)
- 4:3PAN ET BAL: Téléviseur ordinaire de format (4:3) Les côtés de l'image sont tronqués afin de remplir l'écran (sauf si prohibé par le disque).

- 4:3BOÎTE LET.: Téléviseur ordinaire de format (4:3) Les images au format grand écran s'affichent en format boîte aux lettres.

TEMPS DE DÉLAI
Lorsque l'appareil est raccordé à un écran à plasma, utiliser ce réglage si la bande son n'est pas synchronisée avec l'image.
- 0 ms/AUTO
- 20 ms
- 40 ms
- 60 ms
- 80 ms
- 100 ms

Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur (⇨ 14) prenant en charge "HDAVI Control 3 ou ultérieur", sélectionner "0 ms/AUTO".
La vidéo et l'audio seront automatiquement synchronisées.

ARRÊT SUR IMAGE
Sélectionner le type d'image qui sera affiché lors d'une pause en cours de lecture.
- AUTO
- CHAMP: Un arrêt sur champ donne une image moins floue mais la qualité est inférieure.
- IMAGE: Un arrêt sur image donne une image floue bien que sa qualité soit grande.

NIVEAU DU NOIR
Changer le niveau du noir de l'image.
- PLUS CLAIR
- PLUS FONCÉ

Menu AUDIO

Sélectionner pour convenir au type d'appareils qui a été branché à la prise HDMI AV OUT.
Sélectionner "TRAIN DE BITS" lorsque l'appareil peut décoder le train de bits (format numérique de données sur 5.1 canaux). Autrement, sélectionner "PCM".
(Si le train de bits est acheminé à l'appareil sans un décodeur, des niveaux de bruit très élevés peuvent être acheminés et endommager les enceintes et l'ouïe.)

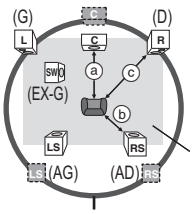
DOLBY DIGITAL※
- ●TRAIN DE BITS ●PCM

DTS※
- ●TRAIN DE BITS ●PCM

※ Lorsque le son est acheminé depuis la prise HDMI AV OUT et que l'appareil raccordé ne prend pas en charge l'élément sélectionné, la sortie dépendra du rendement de cet appareil raccordé.

DYNAMIQUE
- OUI: Règle la clarté sonore même lorsque le volume est bas. Utile pour une écoute nocturne. (Avec Dolby Digital seulement)
- NON

RÉGLAGES H.-P.
Sélectionner le délai des enceintes acoustiques.
(Enceintes de canal centre et ambiophoniques seulement)
Pour un rendu optimal sur 5.1 canaux, toutes les enceintes, à l'exception de celle d'extrêmes-graves, devraient être à une distance égale de la position d'écoute. Si les enceintes ambiophoniques et de canal centre doivent être situées plus près de la position d'écoute, il serait nécessaire de modifier le temps de retard.



: Position des enceintes
: Position idéale des enceintes
ⓐⓑⓒ : Distance d'écoute primaire
Dimensions approximatives de la pièce

Cercle de la distance d'écoute primaire constante

Si la distance ⓐ ou ⓑ est inférieure à ⓒ, trouver cette différence dans le tableau et effectuer le réglage recommandé.

ⓐ **Enceinte de canal centre**		ⓑ **Enceintes ambiophoniques**	
Différence (environ)	Réglage	Différence (environ)	Réglage
30 cm (1 pi)	1ms	150 cm (5 pi)	5ms
60 cm (2 pi)	2ms	300 cm (10 pi)	10ms
90 cm (3 pi)	3ms	450 cm (15 pi)	15ms
120 cm (4 pi)	4ms		
150 cm (5 pi)	5ms		

- RÉGLAGES:
  - DÉLAI CENTRE (Délai centre):
    0ms, 1ms, 2ms, 3ms, 4ms, 5ms
    Sélectionner le temps de retard sur le canal centre.
  - DÉLAI AMB. G/D (Délai ambio gauche/Ambio droite):
    0ms, 5ms, 10ms, 15ms
    Sélectionner le temps de retard sur les enceintes ambiophoniques.
  - TONALITÉ D'ESSAI: RÉGLAGE
    Utiliser le signal d'essai pour effectuer le réglage du niveau de sortie sur les enceintes (⇨ 10, Réglage manuel du niveau de sortie des enceintes).

Menu AFFICHAGE

LANGUE
Sélectionner la langue des affichages à l'écran.
- ●ENGLISH ●FRANÇAIS ●ESPAÑOL

Menu HDMI

PRIORITÉ VIDÉO
- OUI: Lorsque la prise HDMI AV OUT est utilisée pour la sortie du signal vidéo. La résolution du signal vidéo en provenance de la prise HDMI AV OUT est optimisée en fonction de la capacité de l'équipement connecté (ex.: téléviseur).
- NON: Lorsque la prise HDMI AV OUT n'est pas utilisée pour la sortie du signal vidéo.

SORTIE AUDIO
- OUI: Lorsque le signal audio est acheminé à partir de la prise HDMI AV OUT. (Selon les capacités de l'équipement raccordé, la sortie audio peut différer des réglages de l'appareil principal.)
- NON: Lorsque le signal audio n'est pas acheminé à partir de la prise HDMI AV OUT. (Le signal audio est acheminé selon les réglages sur l'appareil principal.)

PLAGE RVB
N'est disponible que lorsque "ESPACE COULEUR" dans le Menu 4 (HDMI) est réglé sur RVB (⇨ 13).
- STANDARD
- AMÉLIORÉ: Lorsque les images noir et blanc ne sont pas claires.

VIERA Link
- OUI: La fonction VIERA Link "HDAVI Control" est disponible (⇨ 14).
- NON

LIEN-HORS MAR.
Sélectionner le réglage du Lien-Hors marche de cet appareil pour les opérations VIERA Link (⇨ 14). (Ceci fonctionne selon les réglages des appareils VIERA Link "HDAVI Control" compatibles connectés.)
- VIDÉO/AUDIO: Lorsque le téléviseur est mis hors marche, cet appareil se mettra automatiquement hors marche à son tour.
- VIDÉO: Lorsque le téléviseur est mis hors marche, cet appareil se mettra automatiquement hors marche sauf dans les cas suivants:
  – lecture audio en cours (CD MP3 WMA)
  – mode iPod
  – mode radio
  – mode "AUX", "ARC" ou "D-IN" (réglage audio télé non-sélectionné pour VIERA Link)

AUDIO TÉLÉ
Sélectionner l'entrée audio télé à faire fonctionner avec les opérations VIERA Link (⇨ 14).
- AUX.
- ARC
- ENTRÉE NUM.

Menu AUTRES

INTERVALLE DIAPO
Sélectionner le temps d'affichage des images d'un diaporama.
Par défaut: 3 S
- 1 S à 15 S (par paliers de 1 s)
- 15 S à 60 S (par paliers de 5 s)
- 60 S à 180 S (par paliers de 30 s)

VAR. LUMINOSITÉ
Modifie la luminosité de l'afficheur et des indicateurs de l'appareil.
- CLAIR
- ATTÉNUÉ: L'affichage est assombri.
- AUTO: L'affichage est assombri mais il est rétabli lors de certaines commandes.

COMMANDE LUMIN.
- OUI (VOL 0): L'afficheur de l'appareil s'éteint lorsque le volume est réglé à "0".
- NON

RÉGLAGE FACILE
- RÉGLER (⇨ 8)

DVD-VR/DONNÉES
Sélectionner pour ne prendre en charge que le contenu au format DVD-VR ou DONNÉES.
- DVD-VR: Pour effectuer la lecture de contenu vidéo sur disque DVD-R/-RW.
- DONNÉES: Pour effectuer la lecture de fichiers de données sur disque DVD-R/-RW.

GRADATEUR
Prévient l'effet fantôme.
- NON
- ATTENDRE 5 MIN: L'écran devient gris après plus de 5 minutes d'inactivité. L'affichage revient lorsque certaines opérations sont effectuées. (Cela ne fonctionne pas durant la lecture de vidéos et de photos.)

RÉGL. USINE
Cela rétablit à leur valeur par défaut tous les paramétrages dans le menu PRINCIPAL.
- RÉINITIALISER
  L'écran de saisie du mot de passe s'affiche si "RESTRIC. CLASSE" (⇨ 16) a été activé. Entrer le même mot de passe, mettre l'appareil hors marche puis le remettre en marche.

Disques compatibles

Disques commerciaux

Type de support/Logo	Explication	Indication
DVD-Vidéo	Disques de fichiers musicaux et vidéo de haute qualité	DVD-V
CD Vidéo	Disques de fichiers musicaux avec vidéo Y compris SVCD (Conforme à la norme IEC62107)	VCD
CD	Disques de fichiers musicaux	CD

Disques enregistrés

Type de support/Logo	Formats	Indication
DVD-R/RW	● Format DVD-Vidéo ● Version 1.1 du format d'enregistrement DVD-Vidéo ● Format MP3 ● Format JPEG	DVD-V DVD-VR MP3 JPEG
DVD-R DL	● Format DVD-Vidéo ● Version 1.2 du format d'enregistrement DVD-Vidéo	DVD-V DVD-VR
+R/+RW/+R DL	● Format +VR (enregistrement vidéo +R/+RW)	DVD-V
CD-R/RW	● Format MP3 ● Format JPEG ● WMA	MP3 JPEG WMA

- Avant la lecture, finaliser le disque sur l'appareil ayant servi à l'enregistrement.
- Il pourrait ne pas être possible de faire la lecture de tous les formats mentionnés plus haut selon le type de disque, les conditions d'enregistrement, la méthode d'enregistrement ou les modalités de création des fichiers (⇨ droite, Conseils pour créer des disques de données).

À propos de l'utilisation d'un disque hybride DualDisc
La piste son d'un disque hybride n'est pas conforme aux spécifications techniques du format CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, sa lecture pourrait être impossible.

Disques non compatibles

Blu-ray, HD DVD, disques AVCHD, la version 1.0 des DVD-RW, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, disques vidéo DivX et CD de photos, DVD-RAM, et le format "Chaoji VCD" disponible dans le commerce incluant CVD, DVCD et SVCD non conforme à la norme IEC62107.

Manipulation des disques

- Ne pas apposer d'étiquette ni de collant sur les disques.
  Cela peut voiler le disque et le rendre inutilisable.
- Ne pas écrire sur le côté de l'étiquette avec un stylo à bille ou tout autre instrument d'écriture.
- Ne pas utiliser de nettoyeur en vaporisateur, de benzène, de diluant, de liquides de prévention d'électricité statique, ni tout autre solvant.
- Ne pas utiliser les protecteurs ni les couvercles anti-éraflures.
- Ne pas utiliser les disques suivants:
  – Disques avec ruban adhésif exposé d'étiquettes enlevées (disques loués, etc.).
  – Disques gravement voilés ou fendillés.
  – Disques de forme irrégulière, en forme de cœur, par exemple.

Conseils pour créer des disques de données

WMA (Suffixe: ".WMA", ".wma")
Disque: CD-R/RW
- Taux de compression compatible: entre 48 kbit/s et 320 kbit/s
- Il n'est pas possible de lire des fichiers WMA protégés contre le piratage.

MP3 (Suffixe: ".MP3", ".mp3")
Disque: DVD-R/RW, CD-R/RW
- Le lecteur n'est pas compatible avec les étiquettes ID3.
- Taux d'échantillonnage et de compression compatibles:
  – DVD-R/RW: 11,02 kHz, 12 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (8 kbit/s à 160 kbit/s), 44,1 kHz et 48 kHz (32 kbit/s à 320 kbit/s)
  – CD-R/RW: 8 kHz, 11,02 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (8 kbit/s à 160 kbit/s), 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz (32 kbit/s à 320 kbit/s)

JPEG (Suffixe: ".JPG", ".jpg", ".JPEG", ".jpeg")
Disque: DVD-R/RW, CD-R/RW
- Les fichiers JPEG enregistrés sur un appareil photo numérique conforme aux normes DCF (Design rule for Camera File system) version 1.0 seront affichés.
  – Les fichiers qui ont été modifiés ou sauvegardés au moyen d'un logiciel d'édition d'images pour ordinateur pourraient ne pas s'afficher.
- Cet appareil ne peut pas afficher les images animées, les formats MOTION JPEG ou autre format similaire, les images fixes autres que JPEG (ex.: TIFF) ou lire le signal sonore associé aux images.

- L'ordre d'affichage peut être différent sur le menu à l'écran et sur l'écran de l'ordinateur.
- Cet appareil ne peut pas faire la lecture de fichers enregistrés par paquet.

DVD-R/RW
- Les disques doivent être conformes à la passerelle UDF (UDF 1.02/ ISO9660).
- Cet appareil n'accepte pas les multisessions sur ce type de disque. Seule la session par défaut est lue.

CD-R/RW
- Les disques doivent être conformes aux normes ISO9660 niveau 1 ou 2 (sauf pour les formats étendus).
- Cet appareil accepte les multisessions sur ce type de disque; par contre, s'il y a plusieurs sessions sur le disque, la lecture s'amorce après un certain délai. Il est donc recommandé de réduire le nombre de sessions à un strict minimum.

Entretien

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

Ne pas utiliser de nettoyeur pour lentille disponible dans le commerce. Le nettoyage de la lentille n'est pas normalement nécessaire, quoique l'environnement d'utilisation peut avoir un effet.

Avant de déplacer ou transporter l'appareil, s'assurer qu'aucun disque ne se trouve sur les plateaux. Autrement cela pourrait entraîner de sérieux dommages tant aux disques qu'à l'appareil.

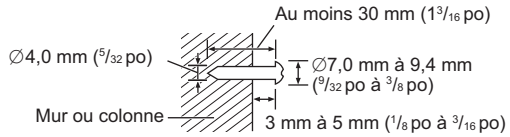
Options d'installation des enceintes

Montage à un mur

Il est possible de fixer toutes les enceintes (sauf l'enceinte d'extrêmes-graves) au mur.

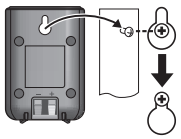
- Le mur ou la colonne murale auquel l'enceinte est fixée doit pouvoir supporter un poids supérieur à 10 kg (22 lb) par vis. Lors du montage mural des enceintes, confier l'installation à un entrepreneur qualifié. Une installation impropre pourrait endommager le mur ou les enceintes.

1 Insérer une vis (non inclus) dans le mur.

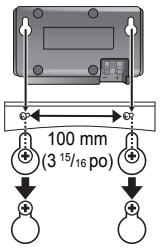


2 Monter l'enceinte au mur en insérant la tête de la vis ou des vis dans le ou les trous.

Enceinte avant/ambiophonique



Enceinte centrale



Liste des codes de langue

Abkhaze:	6566	Coréen:	7579	Indonésien:	7378	Mongol:	7778	Soudanais:	8385
Afar:	6565	Corse:	6779	Interlangue:	7365	Nauru:	7865	Suédois:	8386
Afghan, Pachto:	8083	Croate:	7282	Irlandais:	7165	Népalais:	7869	Swahili:	8387
Afrikaans:	6570	Danois:	6865	Islandais:	7383	Norvégien:	7879	Tadjik:	8471
Aimara:	6589	Espagnol:	6983	Italien:	7384	Oriya:	7982	Tagalog:	8476
Albanais:	8381	Espéranto:	6979	Japonais:	7465	Ourdou:	8582	Tamoul:	8465
Allemand:	6869	Estonien:	6984	Javanais:	7487	Ouzbèque:	8590	Tatar:	8484
Ameharic:	6577	Féringien:	7079	Kachmiri:	7583	Panjabi:	8065	Tchèque:	6783
Anglais:	6978	Fidjien:	7074	Kannara:	7578	Perse:	7065	Télougou:	8469
Arabe:	6582	Finnois:	7073	Kazakh:	7575	Polonais:	8076	Thaïlandais:	8472
Arménien:	7289	Français:	7082	Kirghiz:	7589	Portugais:	8084	Tibétain:	6679
Assamais:	6583	Frison:	7089	Kurde:	7585	Quechua:	8185	Tigrigna:	8473
Azéri:	6590	Gaélique d'Écosse:	7168	Lao:	7679	Rhéto-Roman:	8277	Tsonga:	8479
Bachkir:	6665	Galicien:	7176	Latin:	7665	Roumain:	8279	Turc:	8482
Basque:	6985	Gallois:	6789	Letton:	7686	Russe:	8285	Türkmène:	8475
Bengali:	6678	Géorgien:	7565	Lingala:	7678	Samoan:	8377	Twi (akan):	8487
Bhoutan:	6890	Grec:	6976	Lithuanien:	7684	Sanscrit:	8365	Ukrainien:	8575
Biélorusse:	6669	Groenlandais:	7576	Macédonien:	7775	Serbe:	8382	Vietnamien:	8673
Bihari:	6672	Guarani:	7178	Malais:	7783	Serbo-Croate:	8372	Volapük:	8679
Birman:	7789	Gujarati:	7185	Malayalam:	7776	Shona:	8378	Wolof:	8779
Breton:	6682	Haoussa:	7265	Malgache:	7771	Sindhi:	8368	Xhosa:	8872
Bulgare:	6671	Hébreu:	7387	Maltais:	7784	Singhalais:	8373	Yiddish:	7473
Cambodgien (khmer):	7577	Hindi:	7273	Maori:	7773	Slovaque:	8375	Yorouba:	8979
Catalan:	6765	Hollandais:	7876	Marathi:	7782	Slovène:	8376	Zulu:	9085
Chinois:	9072	Hongrois:	7285	Moldave:	7779	Somali:	8379		

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications suivantes. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans ce guide ne règlent pas le problème, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 23.

Alimentation

Absence d'alimentation.
Introduire à fond le cordon d'alimentation. (⇨ 7)

L'appareil se met automatiquement dans le mode attente.
- La minuterie-sommeil était activée et l'heure de fin était arrivée. (⇨ 4)
- Cet appareil se met automatiquement en mode de veille après 30 minutes d'inactivité. (⇨ 4)

L'alimentation de cet appareil est coupée lorsque l'entrée du téléviseur est modifiée.
Il s'agit d'un phénomène normal quand VIERA Link "HDAVI Control 4 ou ultérieur" est utilisé. Pour plus de détails, lire le manuel d'utilisation du téléviseur.

Affichages sur l'appareil

L'afficheur est sombre.
Sélectionner "CLAIR" sous "VAR. LUMINOSITÉ" dans le Menu AUTRES. (⇨ 17)

"NO PLAY"
- Le disque n'est pas compatible avec le lecteur; utiliser un disque compatible. (⇨ 18)
- Un disque vierge a été inséré.
- Le disque inséré n'a pas été finalisé.

"NO DISC"
- Il n'y a pas de disque dans le lecteur; en introduire un dans le logement.
- Le disque n'a pas été correctement mis en place; le mettre en place correctement. (⇨ 11)

"IPOD OVER CURRENT ERROR"
L'iPod consomme une trop grande part de l'alimentation disponible. Déconnecter l'iPod, mettre cet appareil hors marche, puis le remettre en marche.

"F61"
Vérifier et, au besoin, refaire le raccordement des câbles des enceintes. Si le problème persiste, consulter un détaillant. (⇨ 6)

"F76"
Il y a un problème d'alimentation. Consulter le détaillant.

"DVD U11"
Le disque est peut être sale. L'essuyer.

"ERROR"
L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.

"DVD H□□"
"DVD F□□□"
□ représente un nombre.
- Un problème est probablement survenu. Les nombres affichés à la droite des lettres "H" et "F" sont en fonction de l'état de l'appareil. Couper, puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher.
- Si le code demeure affiché, le noter et communiquer avec un technicien qualifié.

"U70□"
□ représente un nombre. (Le nombre qui suit "U70" dépend de l'état de l'appareil.)
- La connexion HDMI fonctionne anormalement.
  – L'équipement connecté n'est pas compatible avec l'interface HDMI.
  – Utiliser des câbles HDMI sur lesquels est apposé le logo HDMI (tel que montré sur la page couverture).
  – Le câble HDMI est trop long.
  – Le câble HDMI est endommagé.

"REMOTE 1" ou "REMOTE 2"
S'assurer que l'appareil principal et la télécommande sont réglés dans le même mode. Selon le chiffre qui est affiché ("1" ou "2"), maintenir la touche [OK]⑨ enfoncée et la touche du numéro correspondant ([1] ou [2]) pendant au moins 2 secondes. (⇨ 4)

"LOADING"
- L'iPod n'est pas prêt. Attendre que ce message disparaisse.
- Déconnecter l'iPod, puis le reconnecter de façon sécuritaire. (⇨ 15)

Opérations générales

Les touches de commande n'ont aucun effet.
- L'appareil ne peut prendre en charge que les disques identifiés dans le présent manuel. (⇨ 18)
- Le fonctionnement de l'appareil peut être anormal à cause d'un orage, de l'électricité statique ou d'autres facteurs externes. Couper, puis rétablir le contact sur l'appareil. Il est aussi possible de mettre l'appareil hors marche, de débrancher le cordon d'alimentation, puis de le rebrancher.
- Il est possible qu'il y ait eu formation de condensation dans l'appareil. Attendre environ une heure ou deux.

Aucune fonction ne peut être pilotée au moyen de la télécommande.
- Vérifier si les piles ont été bien installées. (⇨ 7)
- Au besoin, remplacer les piles. (⇨ 7)
- Orienter la télécommande vers le capteur de signal de la télécommande et piloter. (⇨ 4)

D'autres appareils sont pilotés par la télécommande.
Régler la télécommande sur un autre mode d'opération. (⇨ 4)

Impossible d'afficher le menu de démarrage.
Retirer le disque, puis appuyer de nouveau sur [START]⑲.

Absence d'image et de son.
- Vérifier les connexions vidéo et audio. (⇨ 6, 7)
- Vérifier l'alimentation et le mode d'entrée sur l'équipement utilisé et sur l'appareil principal.
- Vérifier que le disque comporte un enregistrement.

Le mot de passe de déverrouillage a été oublié.
Rétablir les paramètres par défaut.
Dans le mode arrêt avec "DVD/CD" comme source, maintenir une pression sur [■]❽ (Arrêt) sur l'appareil et la touche [≧10]③ de la télécommande jusqu'à ce que l'indication "INITIALIZED" ne soit plus affichée à l'écran du téléviseur. Mettre l'appareil hors marche, puis le remettre en marche. Tous les paramétrages implicites sont rétablis. (Ceci ne fonctionne pas en modes de lecture programmée et aléatoire ou lorsque le menu de configuration ou de démarrage est affiché.)

Certains caractères ne s'affichent pas correctement.
Les caractères n'appartenant pas à l'alphabet anglais ou au système numérique arabe peuvent ne pas s'afficher correctement.

La fonction VIERA Link "HDAVI Control" n'a aucun effet.
Selon les conditions de la chaîne cinéma maison ou de l'appareil auxiliaire, il pourrait être nécessaire de répéter la même opération pour que la fonction soit activée. (⇨ 14)

Les réglages effectués sous "FORMAT TÉLÉ" (⇨ 16, Menu VIDÉO) ou "LANGUE" (⇨ 17, Menu AFFICHAGE) ne fonctionnent pas.
Les réglages pour "FORMAT TÉLÉ"※1 et "LANGUE"※2 s'harmoniseront automatiquement aux réglages du téléviseur. (⇨ 8, Rubriques paramétrables du réglage facile)
※1 Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 3 ou ultérieur"
※2 Lors de l'utilisation de VIERA Link "HDAVI Control" avec un téléviseur prenant en charge "HDAVI Control 2 ou ultérieur"

Opérations des disques

L'amorce de la lecture prend plus de temps. MP3
Il pourrait y avoir un délai avant l'amorce de la lecture dans le cas où une plage MP3 comporte des images fixes. Même après le début de la lecture de la plage, le temps de lecture affiché ne sera pas exact; toutefois, cela n'est le signe d'aucune anomalie.

Un menu s'affiche lors d'un saut ou d'une recherche. VCD
Ceci est normal pour les CD-Vidéo.

Le menu de pilotage de la lecture ne s'affiche pas.
VCD avec pilotage de la lecture
Appuyer deux fois sur [■ STOP]⑥, puis sur [► PLAY]⑥.

La lecture programmée et aléatoire ne fonctionnent pas. DVD-V
Ces fonctions ne fonctionnent pas avec certains DVD-Vidéo.

La lecture ne s'amorce pas.
- Il peut s'avérer impossible de lire des fichiers au format WMA qui contiennent des données d'images fixes avec cet appareil.
- Si un disque contient des fichiers aux formats CD-DA et autres, la lecture pourrait être impossible.

Aucun sous-titre n'est affiché.
Afficher les sous-titres. ("SOUS-TITRES" dans le Menu 1) (⇨ 13)

Le point B est automatiquement établi.
La fin d'un élément devient le point B lorsqu'elle est atteinte.

Impossible d'accéder au menu de configuration.
Sélectionner "DVD/CD" comme source.

Son

Présence de distorsion.
- Il pourrait y avoir un bruit de fond à la lecture des fichiers au format WMA.
- Lorsque la sortie HDMI est utilisée, il se peut que le signal audio ne soit pas acheminé depuis d'autres prises.

Les effets ne fonctionnent pas.
Avec certains disques, les effets sonores ne fonctionnent pas ou sont moins efficaces.

Un ronflement est entendu pendant la lecture.
Un cordon d'alimentation ou une lampe fluorescente se trouve près de l'appareil. Éloigner l'appareil de tout autre appareil ou cordon électrique.

Aucun son.
- Il se pourrait qu'il y ait une très brève interruption dans le rendu sonore à la suite du changement de la vitesse de lecture.
- Si train de bits est la source d'entrée, régler le son à PCM sur l'appareil auxiliaire.

Absence de son du téléviseur.
- Si la télé n'est pas compatible avec la norme ARC et que seule une connexion HDMI est utilisée, un raccordement audio supplémentaire est requis. (⇨ 7)
- Vérifier la connexion audio. Appuyer sur [RADIO, EXT-IN]⑤ pour sélectionner la source appropriée. (⇨ 7, 9)
- Lorsque la connexion HDMI est utilisée, s'assurer que "SORTIE AUDIO" dans le Menu HDMI est réglé sur "OUI". (⇨ 17)

Aucun son n'est rendu sur les enceintes ambiophoniques.
Appuyer sur [SURROUND]⑫ et sélectionner "MULTI-CH". (⇨ 10)

Image

L'image disparaît de l'écran ou des rayures apparaissent.
- S'assurer que l'appareil est raccordé directement au téléviseur et non par le truchement d'un magnétoscope. (⇨ 7)
- Les chargeurs de téléphones cellulaires peuvent causer des perturbations.
- Si une antenne de télévision intérieure est utilisée, la remplacer par une antenne extérieure.
- Le fil de l'antenne de télévision est trop près de l'appareil; l'en éloigner.
- Réduire le nombre d'appareils raccordés via la prise HDMI.
- Lorsque la prise HDMI AV OUT est utilisée, s'assurer que la sortie vidéo non prise en charge par le téléviseur raccordé n'est pas sélectionnée. Maintenir la touche [CANCEL]④ enfoncée jusqu'à ce l'image soit correctement affichée. (La sortie sera rétablie à "480p".) (⇨ 13)
- Les images vidéo converties à une résolution de 1920×1080 peuvent afficher une résolution quelque peu différente à celle des véritables sources pleine HD 1080p native. Ceci n'est le signe d'aucune anomalie.

La taille de l'image ne convient pas à l'écran.
- Modifier "FORMAT TÉLÉ" dans le Menu VIDÉO. (⇨ 16)
- Changer le format sur le téléviseur lui-même.
- Modifier le réglage du zoom. ("ZOOM" dans le Menu 2) (⇨ 13)

Le menu ne s'affiche pas correctement.
Rétablir le taux d'agrandissement à "NORMAL". ("ZOOM" dans le Menu 2) (⇨ 13)

La fonction de zoom automatique ne fonctionne pas adéquatement.
- Désactiver la fonction zoom du téléviseur.
- Il se peut que le zoom ne fonctionne pas bien, surtout dans le cas de scènes sombres, ou qu'il ne fonctionne pas du tout selon le type de disque.

Fonctionnement de l'iPod

Recharge ou opération impossible.
- Vérifier que l'iPod est bien en place sur la station d'accueil. (⇨ 15)
- La batterie de l'iPod est à plat. Recharger la batterie.

Impossible de visionner des images/vidéos de l'iPod sur le téléviseur.
- Vérifier la connexion vidéo à la prise VIDEO OUT de l'appareil. (⇨ 7)
- Naviguer dans le menu de l'iPod pour effectuer les paramétrages de sortie d'images/vidéos appropriés au téléviseur.
  (Se reporter au manuel d'utilisation de l'iPod.)

Sortie vidéo progressive HDMI

Une image fantôme apparaît lorsque la sortie vidéo progressive HDMI est activée.
Ce problème est causé par la méthode d'édition ou le matériel enregistré sur le disque DVD-Vidéo; toutefois, la situation peut être corrigée en faisant appel à un signal de sortie entrelacé. Lorsque la connexion est faite à la prise HDMI AV OUT, régler "FORMAT VIDÉO" dans le Menu 4 sur "480i". Ou désactiver la connexion HDMI et utiliser d'autres connexions vidéo. (⇨ 7, 13)

Les sous-titres pour malentendants ne s'affichent pas.
Lorsque la sortie vidéo progressive HDMI est utilisée, les sous-titres ne seront pas affichés.

Radio

Le son est distordu ou il y a présence de bruit.
- Modifier l'orientation de l'antenne FM.
- Utiliser une antenne extérieure. (⇨ 6)

Un battement est entendu.
Mettre le téléviseur hors marche ou l'éloigner de l'appareil.

Affichages sur l'écran du téléviseur

"⃠"
L'opération demandée est interdite par le disque ou l'appareil.

"CODE ZONE INCOMPATIBLE. LECTURE IMPOSSIBLE."
L'appareil ne peut prendre en charge que les disques DVD-Vidéo identifiés par un code de région identique à celui indiqué sur son panneau arrière. (⇨ Couverture)

"Aucun vidéo"
Dépendamment de l'iPod connecté, le menu vidéo pourrait ne pas être disponible sur le téléviseur.
Sélectionner le mode menu l'iPod (ACL de l'iPod) (⇨ 15) et contrôler la lecture vidéo à partir du menu de l'iPod.

Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie efficace: Mode Dolby Digital

Canal avant	125 W par canal (3 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal ambiophonique	125 W par canal (3 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal central	250 W par canal (6 Ω), 1 kHz, 10 % DHT
Canal d'extrêmes-graves	250 W par canal (6 Ω), 100 Hz, 10 % DHT
Puissance efficace totale en mode Dolby Digital	1000 W

Puissance de sortie FTC: Mode Dolby Digital

Canal avant	60 W par canal (3 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT
Canal ambiophonique	60 W par canal (3 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT
Canal central	106 W par canal (6 Ω), 120 Hz à 20 kHz, 1 % DHT
Canal d'extrêmes-graves	100 W par canal (6 Ω), 45 Hz à 120 Hz, 1 % DHT
Puissance totale FTC en mode Dolby Digital	446 W

SECTION SYNTONISATEUR FM ET BORNES

Mémoire de présyntonisation 30 stations FM

Modulation de fréquence (FM)

Plage de fréquences	87,9 MHz à 107,9 MHz (par pas de 200-kHz) 87,5 MHz à 108,0 MHz (par pas de 100-kHz)
Bornes d'antenne	75 Ω (asymétrique)

Entrée audio numérique

Entrée optique numérique	Borne optique
Fréquence d'échantillonnage	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

SECTION LECTEUR DE DISQUES

Disques compatibles [8 cm (3 po) ou 12 cm (5 po)]

(1) DVD (DVD-Vidéo)
(2) DVD-R (DVD-Vidéo, DVD-VR, MP3※2, 5, JPEG※4, 5)
(3) DVD-R DL (DVD-Vidéo, DVD-VR)
(4) DVD-RW (DVD-Vidéo, DVD-VR, MP3※2, 5, JPEG※4, 5)
(5) +R/+RW (Vidéo)
(6) +R DL (Vidéo)
(7) CD, CD-R/RW (CD-DA, Vidéo CD, SVCD※1, MP3※2, 5, WMA※3, 5, JPEG※4, 5)

※1 Conforme à la norme IEC62107
※2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
※3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3
Non compatible avec débit binaire multiple (MBR)
※4 Fichiers Exif Ver 2.1, système de base JPEG
Définition de l'image: entre 160×120 et 6144×4096 pixels (sous-échantillonnage à 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 ou 4:4:4). Des images extrêmement longues et minces pourraient ne pas s'afficher.
※5 Maximum total combiné de groupes et de fichiers audio et d'images: 4000 fichiers audio et d'images et 255 groupes. (Sans le dossier racine)

Bloc de lecture

Longueur d'onde (DVD/CD)	655/790 nm
Faisceau laser	CLASS 1M

Sortie audio (disque)

Nombre de canaux	5.1 canaux (avant gauche, avant droite, central, ambio. gauche, ambio. droite, extrêmes-graves)

SECTION VIDÉO

Système vidéo NTSC

Sortie vidéo composite

Niveau de sortie	1 V c.-à-c. (75 Ω)
Borne	Prise à broches (1 jeu)

Sortie HDMI AV

Borne	Connecteur de type A (19 broches)

HDAVI Control™ Cet appareil prend en charge la fonction "HDAVI Control 5".

SECTION ENCEINTES

Enceintes avant SB-HF480

Type	1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 3 Ω
Pleine gamme	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
Pression sonore de sortie	78 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	105 Hz à 25 kHz (−16 dB) 130 Hz à 22 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	80 mm×119 mm×68 mm ($3^{5}/_{32}$ po×$4^{11}/_{16}$ po×$2^{11}/_{16}$ po)
Poids	0,4 kg (0,88 lb)

Enceintes ambiophoniques SB-HS480

Type	1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 3 Ω
Pleine gamme	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
Pression sonore de sortie	78 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	105 Hz à 25 kHz (−16 dB) 130 Hz à 22 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	80 mm×119 mm×68 mm ($3^{5}/_{32}$ po×$4^{11}/_{16}$ po×$2^{11}/_{16}$ po)
Poids	0,4 kg (0,88 lb)

Enceinte centrale SB-HC480

Type	1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 6 Ω
Pleine gamme	6,5 cm ($2^{1}/_{2}$ po) de type cône
Pression sonore de sortie	79 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	90 Hz à 25 kHz (−16 dB) 115 Hz à 22 kHz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	145 mm×85 mm×71,5 mm ($5^{23}/_{32}$ po×$3^{11}/_{32}$ po×$2^{13}/_{16}$ po)
Poids	0,6 kg (1,32 lb)

Enceinte d'extrêmes-graves SB-HW480

Type	1 voie, 1 haut-parleur (évent réflex)
Haut-parleur(s)	Impédance 6 Ω
Graves	16 cm ($6^{1}/_{2}$ po) de type cône
Pression sonore de sortie	78 dB/W (1,0 m)
Gamme de fréquence	40 Hz à 220 Hz (−16 dB) 45 Hz à 180 Hz (−10 dB)
Dimensions (L×H×P)	145 mm×289,5 mm×258 mm ($5^{23}/_{32}$ po×$11^{13}/_{32}$ po×$10^{5}/_{32}$ po)
Poids	2,8 kg (6,17 lb)

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	Appareil principal 90 W
Dimensions (L×H×P)	430 mm×54 mm×287 mm ($16^{15}/_{16}$ po×$2^{1}/_{8}$ po×$11^{5}/_{16}$ po)
Poids	Appareil principal 2,7 kg (6,0 lb)
Température de fonctionnement	0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)
Hygrométrie	Humidité relative de 35 % à 80 % (sans condensation)

Consommation en mode attente	environ 0,2 W

Nota

1 Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis. Le poids et les dimensions sont approximatifs.
2 Distorsion harmonique totale mesurée avec spectroscope numérique.

Licences

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Les termes Dolby et Pro Logic, ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Ce produit est fabriqué en vertu de la licence des portefeuilles de brevets américains nos: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 et d'autres brevets émis et en instance des États-Unis et mondiaux. DTS et le symbole sont des marques déposées et DTS Digital Surround et les logos DTS sont des marques de commerce de DTS, Inc. Logiciel inclus avec ce produit. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

Brevets américains nos 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; et 5,583,936.

Cet appareil incorpore une technologie antipiratage protégée par des brevets déposés auprès des autorités du gouvernement américain et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par la société Macrovision et doit se limiter à des fins de divertissement privé à moins d'une autorisation préalable et explicite de Macrovision Corporation. Toute rétro-ingénierie ou tout démontage est interdit.

Windows Media et le logo Windows sont soit des marques de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Cet appareil est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de tiers. L'utilisation ou la distribution de cette technologie à l'extérieur de cet appareil est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale Microsoft autorisée et des tiers.

HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

La fonction HDAVI Control™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

La fonction VIERA Link™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

La fonction EZ Sync™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

Conçu pour iPod

La mention "Conçu pour iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être connecté à un iPod et a été certifié par son développeur comme conforme aux critères de performance Apple.
Apple ne saura être tenue responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes sécuritaires et réglementaires.
iPod est une marque déposée de Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Service après-vente

1. **En cas de dommage**—Confier l'appareil à un technicien qualifié dans les cas suivants:
   (a) lorsque le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur a été endommagé;
   (b) lorsqu'un objet est tombé dans l'appareil ou si ce dernier a été mouillé;
   (c) lorsque l'appareil a été exposé à la pluie;
   (d) lorsque l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou que son rendement laisse à désirer;
   (e) lorsque l'appareil a subi un choc violent ou que son coffret a été endommagé.
2. **Réparation**—Ne faire aucun réglage ni ajustement autres que ceux décrits dans le présent manuel. Confier toute réparation à un centre de service Panasonic agréé.
3. **Pièces de rechange**—S'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange recommandées par le fabricant ou dont les caractéristiques sont les mêmes. L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut causer un incendie, des chocs électriques ou d'autres dangers.
4. **Vérification de sécurité**—Demander au technicien qui a réparé l'appareil de soumettre ce dernier à des vérifications pour s'assurer qu'il peut être utilisé en toute sécurité.

Pour toute réparation ou révision, apporter tous les éléments de la chaîne.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit:

Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc. au 1-800-561-5505, visiter son site Web (www.panasonic.ca) ou le centre de service agréé le plus proche.

Certificat de garantie limitée

Panasonic Canada Inc.

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils audio Technics	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Radio-réveil / radio portative Panasonic (sans cassette, lecteur CD / MD)	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Appareils audio et appareils audio avec carte SD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Lecteurs DVD Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné lecteur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Combiné enregistreur DVD/magnétoscope Panasonic	**Un (1) an, pièces et main-d'œuvre**
Accessoires incluant les piles rechargeables	**Quatre-vingt-dix (90) jours**

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie.
Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.
CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

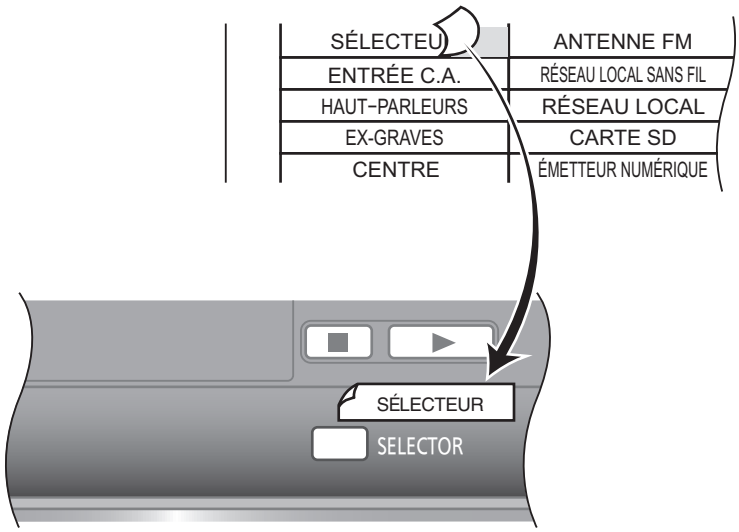
Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez contacter
notre service à la clientèle au: N° de téléphone : (905) 624-5505
Ligne sans frais : 1-800-561-5505
N° de télécopieur : (905) 238-2360
Lien courriel : «support à la clientèle» à www.panasonic.ca

Pour la réparation des appareils, veuillez consulter notre site www.panasonic.ca pour connaître le centre de service agréé le plus près de votre domicile:
Lien: «Centres de service» sous «support à la clientèle»

Expédition de l'appareil à un centre de service
Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Utilisation des étiquettes du Canada

ex.:



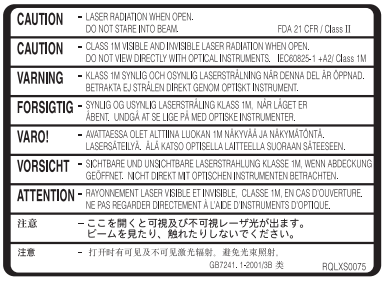
Traduction en anglais

POWER	OPTICAL	TV	STOP
iPod	AV OUT	SLEEP	EXIT
VOLUME	HDMI (ARC)	INPUT	DIRECT NAVIGATOR
OPEN/CLOSE	VIDEO OUT	VOL	TOP MENU
PULL-OPEN	AUX	VOL	START
SELECTOR	FM ANT	CANCEL	FUNCTIONS
AC IN	WIRELESS LAN	MUTE	OK
SPEAKERS	LAN	DVD	PLAY MODE
SUBWOOFER	SD CARD	iPod	REPEAT
CENTER	DIGITAL TRANSMITTER	RADIO	RETURN
FRONT	SETUP MIC	EXT-IN	SOUND
SURROUND	AC IN	SEARCH	CH SELECT
DIGITAL AUDIO	ID SET	PLAY	SURROUND
IN	WIRELESS LINK	SEARCH	W.SRD
		SLOW	FL DISPLAY
		SKIP	STATUS
		PAUSE	POP-UP MENU
		SKIP	SUB MENU
		MENU	DISPLAY
		PLAY LIST	

- Si ce symbole apparaît -

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne.
Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.


CAUTION - LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION - CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M
VARNING - KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG - SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASS 1M. NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO! - AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ. LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意 – ここを開くと可視及び不可視レーザ光が出ます。 ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意 - 打开时有可见及不可见激光辐射，避免光束照射。
GB7241.1-2001/3B 类
RQLXS0075

(Intérieur de l'appareil)

Homologation:

DATE D'ACHAT _____

DÉTAILLANT _____

ADRESSE DU DÉTAILLANT _____

_____

N° DE TÉLÉPHONE _____

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE SC-PT480

NUMÉRO DE SÉRIE _____

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, Ontario
L4W 2T3
www.panasonic.ca

Cf

© Panasonic Corporation 2009
Imprimé en Malaisie

RQTX1105-C
F1109SH0